JAARGANG No.: 266. VRIJDAG 13 NOVEMBER 1970

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

# STAKING LEGT LEVEN LAM

## *Ordeverstoringen in Buenos Aires*

# CHAOS IN ARGENTINIE

BUENOS AIRES. — De machtige algemene arbeidersbond in Argentinië heeft ondanks tegenmaatregelen van de militaire regering van generaal Roberto Levingston met ingang van donderdagmiddag in geheel het land een algemene staking van 36 uur afgekondigd. Het gevolg was dat enkele uren later reeds aan alle activiteiten in het land een einde was gekomen. Duizenden arbeiders, bedienden, handelaren en ambtenaren gaven gevolg aan de oproep van de bond of konden eenvoudigweg niet naar hun werk omdat ook het openbaar vervoer in de staking deelde. Dit was trouwens ook de reden dat het centrum van de hoofdstad Buenos Aires tot een ware chaos werd omgetoverd: zo'n 600.000 automobilisten vonden hun weg in de straten van de stad geblokkeerd door enorme verkeersopstoppingen en door verspreid uitgebroken gevechten tussen politie en demonstranten.

In het gehele land, en voornamelijk in de hoofdstad, werden en worden door de stakers, onder wie veel studenten, bijeenkomsten en demonstraties georganiseerd uit protest tegen de economische en sociale politiek van de militaire regering. De politie, die aan deze bijeenkomsten en demonstraties een einde wilde maken, zag zich op een gegeven moment geplaatst tegenover her en der in de straten opgeworpen barricades. In het gehele land hebben zich al talrijke incidenten voorgedaan waarbij tot nu toe een vrouw en een politie-agent verwondingen hebben opgelopen. De voornaamste botsingen deden zich voor in Buenos Aires en Cordoba. In de hoofdstad richtten studenten van de medische faculteit met behulp van omvergeworpen autos barricades op van waarachter zij de politie met stenen bekogelden. De ordetroepen beantwoordden deze aanvallen met traangasgranaten.

In Córdoba kwamen de stakende arbeiders van de Fiat-fabrieken in aanraking met de ordetroepen toen zij poogden in optocht op te trekken naar het lokale bureau van de arbeidersbond. Ook in andere grote steden zoals Rosario en Bahia Blanca is de staking algemeen.

### *Eenheidsfront*

Ondertussen hebben leiders van de Peronistische beweging, algemene radicalen, christen-democraten, „Arambusten" (aanhangers van de ontvoerde en vermoorde oud-president Aramburu) en socialisten gezamenlijk een document gepubliceerd waarin zij de „ondoelmatigheid" van het regiem verwerpen en de snelle uitschrijving van verkiezingen eisen opdat het grondwettig gezag in het land wordt hersteld. Waarnemers verwachten dat dit document een nieuwe wending kan geven aan het politieke leven in Argentinië. Voor de eerste keer sinds 1945 namelijk zijn de peronisten en de anti-peronisten van de oppositie het eens geworden over de algemene lijnen van een politiek program dat het land zou moeten leiden naar een toestand waarin wederzijds respect bestaat tussen minderheden en de grote groepen door toepassing van democratische spelregels. De algemene staking zou daarom volgens waarnemers het begin kunnen zijn van acties door het gehele volk die de regering zouden verplichten haar economische en sociale politiek radikaal te wijzigen en die zelfs de val van die regering zouden kunnen bewerkstelligen.

## Weer gesprek samenwerkende partijen over zetelverdeling

WILLEMSTAD — De vergadering van de samenwerkende partijen over herziening van de zetelverdeling in het kabinet-Petronia, wordt vanmiddag voortgezet in het Fort Amsterdam.

Zoals bekend werd deze vergadering afgelopen dinsdag uitgesteld i.v.m. ziekte van premier E.O. Petronia, die tijdens zijn verblijf op de Bovenwinden een oorontsteking opliep.

Na de eerste bijeenkomst van de samenwerkende partijen twee weken geleden, waarbij over herziening van de zetelverdeling werd gesproken, bleek dat de standpunten van met name Frente Obrero en de overige partijen nogal ver uiteen lagen. Frente stelde zonder meer voor het aantal ministers terug te brengen tot ... Tijdens de discussies hierover kwam het zover, dat voorstellen werden gedaan om de Staten te ontbinden en nieuwe verkiezingen te houden. De DP gaf een door minister Rozendal ondertekende verklaring uit waarin stond, dat Frente zich bij de mening van de meerderheid moest neerleggen en dat de DP niet van plan was veel tijd te verliezen met deze zaak. Ook de PPA zou deze mening delen. Het antwoord van Frente daarop zal vanmiddag ter tafel worden gebracht.

## MLD ingeschakeld voor serum-vervoer

WILLEMSTAD. — Op verzoek van Shell Curaçao n.v. is vanmorgen een vliegtuig van de M.L.D. ingeschakeld op Curaçao om een serum te brengen naar het vliegveld Las Piedras te Punta Cardón. Dit gebeurde met een PBA van de marine luchtvaartdienst. Daar wist men niet om welke patiënt het ging.

Later werd vernomen dat Shell Cardon om het serum had gevraagd. Men kon niet meedelen voor wie het bestemd was en om wat voor een serum het ging.

## Eerbetoon bij Arc de Triomphe

PARIJS. — Ongeveer een half miljoen Parijzenaars hebben gisteravond in stromende regen een laatste eerbetoon aan generaal De Gaulle gebracht. Een onafzienbare stoet trok via de Champs-Elysees naar Arc de Triomph. Velen hadden bloemen meegebracht, die zij op het graf van de onwekende soldaat legden. Tegen het eind van de plechtigheid had de stapel bloemen, neergelegd in de vorm van een reusachtig kruis van Lotharingen, het symbool van De Gaulles vrije Franse strijdkrachten in de tweede wereldoorlog, een hoogte van anderhalve meter bereikt.

## Groeiend dodencijfer in Colombia

BOGOTA. — Het aantal doden als gevolg van de overstromingen in het noordoosten van Colombia is donderdag tot tweehonderd gestegen. De regenval van de afgelopen weken, die oorzaak van de wateroverlast is, duurt nog steeds voort.

## Ontvangst voor Adachi-groep

WILLEMSTAD — In hotel Hilton vond gisteravond een ontvangst plaats ter gelegenheid van het bezoek van een delegatie van de Sobu Adachi Co. Ltd. uit Japan, de groep die zoals bekend op Curacao een bankondernerning gaat vestigen. Tijdens deze receptie bood premier E.O. Petronia de Japanse delegatie een fraaie Kwihi tafel aan als aandenken aan dit bezoek.

De premier zei hierbij, dat Japan en de Nederlandse Antillen gemeen hebben dat het eilanden zijn. „Bewoners van eilanden hebben een frisse geest en pakken de dingen met voortvarendheid aan. Wij kunnen U hier voordelen bieden, die U elders in dit halfrond niet aantreft: politieke rust, sociale welstand en goede verbindingen met de rest van de wereld. Wij zijn geassocieerd met de EEG en nauw verbonden met het Zuidamerikaanse continent waarmee wij elke vorm van associatie willen aangaan", aldus de heer Petronia De heer T. Yoshikawa dankte namens de Japanse groep. In vloeiend Japans sprak de heer H. Dennert, die zoals bekend is aangesteld als handelsattaché bij de Nederlandse ambassade in Toki , nog enkele woorden tot de heer Yoshikawa.

De Japanse groep is momenteel bezig met het zoeken naar een geschikt pand waarin hun kantoor kan worden ondergebracht. Tot nu toe heeft men nog geen gebouw kunnen vinden, dat beantwoordt aan de gestelde eisen, zodat min of meer besloten is om in een van de buitenwijken van Willemstad voorlopig een kantoor te vestigen, totdat in het centrum een geschikt pand vrijkomt.

De receptie in hotel Hilton werd o.a. bezocht door de ministers Petronia, Rozendal en Thomas en door de gezaghebbers Kibbelaar van Curacao — die vandaag voor een dienstreis naar Nederland vertrekt — en Henriquez van Aruba.



## Kunstmatig levende cel in VS gekweekt?

WASHINGTON. — Een in de Verenigde Staten werkzame Britse bioloog heeft de eer voor zich opgeeist langs kunstmatige weg de eerste levende cel te hebben geschapen.

Dr. James F. Danielli, directeur van het centrum voor theoretische biologie aan de staatsuniversiteit van New York in Buffalo, maakte zijn ontdekking bekend in brieven die hij deze week aan een aantal vakgenoten zond en waarin hij deze voor een discussie over zijn ontdekking uitnodigde.

Dr. Danielli is ervan overtuigd, dat hij de voorwaarden voor het leven uit de reageerbuis heeft geschapen. Dit werk opent een nieuw tijdperk voor kunstmatige levens-synthesen, waarnaar thans wordt gezocht, aldus de bioloog. Naar zijn mening kunnen als resultaat van zijn onderzoekingen nieuwe micro-organismen, nieuwe eicellen en organismen ontstaan die bijvoorbeeld op de planeet mars zouden kunnen leven.

* Sedert 25 juli 1967 zijn in Brazilië 43 mensen gedood en 124 gewond bij aanslagen van extremistische elementen. Dit is van officiële zijde in Rio de Janeiro bekend gemaakt.

## Moboetoe ontslaat rouwende minister

KINSJASA. — De Kongolese president Joseph Moboetoe heeft minister van Financiën Albert Ndele ontslagen. Ndele vertegenwoordigde op dit ogenblik Kongo-Kinsjasa bij de rouwdienst voor generaal De Gaulle in Parijs. De Kongolese radio onderbrak voor de bekendmaking van het ontslag de uitzending van de plechtigheden in Parijs. „Ndele zou een zekere aarzeling hebben getoond om generaal Moboetoe te vertegenwoordigen bij de rouwdienst voor generaal De Gaulle", aldus de radio-commentator. Ndele wordt opgevolgd door de minister van Economische Zaken Namwizi. Minister van Economische Zaken wordt nu Joseph Mboka.

* Tunesië en Nederland hebben een conventie inzake emigratie ondertekend, waardoor aan Tunesische arbeiders in Nederland dezelfde rechten als aan Nederlanders worden toegekend, zo heeft het Tunesische persbureau meegedeeld.

## Egypte versterkt positie tijdens Suez-bestand

Sadat behalve president ook partij-voorzitter

CAIRO — "We hebben van het bestand veel profijt getrokken om ons te versterken. Op het geschikte ogenblik zal dat blijken", aldus president Sadat van Egypte in een rede tot het congres van de Arabische socialistische unie". We zullen geen enkele gelegenheid voorbij laten gaan om ons te versterken. We zullen niet met de armen over elkaar afwachtend toezien hoe Israel zijn stellingen versterkt en zijn positie consolideert", zo vervolgde hij.

Sadat werd door het congres met algemene stemmen gekozen tot partij-voorzitter. Hij zal nu evenals Nasser het presidentschap van Egypte en het voorzitterschap van de enige toegestane politieke partij van Egypte combineren.

Sadat beschuldigde de Verenigde Staten ervan dat zij de Arabische volkeren angst aanjagen met het schrikbeeld van een oorlog tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie.

De Verenigde Staten negeerden de Israelische agressie in 1967, aldus Sadat, maar niettemin heeft Egypte het Amerikaanse vredesinitiatief aanvaard. "Maar de daaropvolgende gebeurtenissen toonden buiten twijfel aan dat de Verenigde Staten de bedoeling hadden de Arabische zaak te ondermijnen. Zodra het bestand in werking was getreden begon Israel Egypte te beschuldigen van verplaatsing van raketten langs het Suez-kanaal", zo vervolgde de Egyptische president. "We gaven de Verenigde Staten onweerlegbaar bewijsmateriaal dat deze beweringen leugens waren. Sommige van de door Israel genoemde plaatsen staan niet eens op de landkaart. We wachten tevergeefs op antwoord uit de Verenigde Staten, maar in plaats daarvan begonnen de Verenigde Staten een campagne van onder druk zetten op alle niveaus. Het Amerikaanse vredesinitiatief is opgeblazen door Israel".

Sadat voegde daar aan toe dat "onze harten en geesten openstaan. We willen vrede gebaseerd op rechtvaardigheid, maar geen vrede gebaseerd op overgave".

## Bredere basis

DEZER DAGEN VERBLIJFT op Curacao een delegatie van de Sobu Adachi Co. Ltd. een groep die plannen heeft om in Willemstad een bankbedrijf te beginnen en zich wil gaan richten niet alleen op de Nederlandse Antillen maar ook en vooral op het Zuidamerikaanse continent. Sobu Adachi is een concern met talrijke connecties in Japan en uit dit oogpunt van uitermate belang voor de Nederlandse Antillen omdat via deze groep contacten kunnen worden gelegd met Japanse ondernemingen die zich op de Antillen zouden willen vestigen. Tegelijk met de groep is de heer H. Dennert, die jarenlang chef voorlichting van het Antillenhuis in Den Haag is geweest en die sinds kort is benoemd tot handelsattaché bij de Nederlandse ambassade in Tokio naar Curacao meegereisd. De heer Dennert heeft zich sinds de opening van de wereldtentoonstelling in Osaka vorig jaar bezig gehouden met Antillenpromotion in Japan en de komst van de Sobu Adachi groep is een van de vruchten van dit werk.

Het is een verstandig besluit van de regering-Petronia om bij het aantrekken van industrieën naar de Nederlandse Antillen zich niet blind te staren op de Verenigde Staten en de dollars die vanuit Amerika in de Antilliaanse staatskas kunnen vloeien. Een verbreding van de economische basis van de Antillen is één van de zaken die in het nabije verleden schromelijk is verwaarloosd en die nu met grote voortvarendheid moet worden ter hand genomen. Immers het bouwen van hotels en het aantrekken van toeristen alleen kan in de toekomst nooit voldoende werkgelegenheid verschaffen voor de snel toenemende bevolking van de Antillen. Bovendien blijft de Antilliaanse economie bijzonder kwetsbaar als alles op deze kaart wordt gezet en de industrialisatie wordt verwaarloosd. Het is daarom zaak om nu te beginnen met het aantrekken van industrieën. De overheid heeft deze noodzaak ingezien en ook vanuit de particuliere sector worden belangrijke initiatieven ondernomen in deze richting. Codeco waarover men zoveel hoort en leest is daar een goed voorbeeld van.

De grote voordelen die de Antillen bieden voor Japan zijn — zoals de premier benadrukte toen hij gisteravond de Japanse delegatie toesprak — de associatie met de EEG, de uitstekende internationale verbindingen en de gunstige ligging t.o.v. het enorme afzetgebied van Zuid-Amerika. Over de politieke en sociale rust willen wij nog niet al te hard roepen, hoewel wij ons kunnen voorstellen dat onze bewindslieden ook dit facet in een zo gunstig mogelijk daglicht willen brengen bij mogelijke investeerders uit het buitenland.

Waar wel tijdig aan gedacht moet worden — en dat hebben wij meer dan eens in deze kolom betoogd — is een grootse aanpak van vakopleidingen, een program van om- her- en bijscholing op professioneel leest geschoeid zodat wij straks behalve ons gunstig klimaat ook een voldoende reserve aan geschoolde arbeidskrachten kunnen aanbieden. Wij geloven immers niet dat de arbeidsen politieke rust gebaat is bij het importeren van grote aantallen buitenlandse arbeidskrachten, wanneer de noodzaak hiertoe zich zal gaan manifesteren. Het huidige probleem van de gastarbeiders in West-Europa en hetzelfde vraagstuk in de V.S. vlak na de Tweede Wereldoorlog kunnen ons als voorbeeld dienen hoe het niet moet. Hier is een onderwerp dat volledige aandacht verdient van onze bestuurders en onze politieke partijen. Bij het vaststellen van prioriteiten voorafgaand aan het vragen van financiële bijstand dient dit wel voorop te staan.

# ALLENDE ERKENT BEWIND CASTRO

SANTIAGO. — Chili heeft besloten diplomatieke betrekkingen aan te knopen met Cuba. Dit maakte de onlangs gekozen president van Chili, Salvador Allende, donderdag in Santiago bekend. De betrekkingen tussen de twee landen werden zes jaar geleden door de toenmalige regering van Chili verbroken. Behalve de diplomatieke betrekkingen zijn nu ook die op het gebied van cultuur en handel hersteld.

Het besluit, dat overigens niet onverwacht komt, volgt ruim een week nadat Allende in functie trad. Het is een van de „veertig noodmaatregelen", die vervat zijn in het program van de „volksunie" van linkse partijen die de verkiezing van Allende steunden. Chili en Mexico zijn momenteel de enige tot de organisatie van Amerikaanse staten (O.A.S.) behorende landen die diplomatieke betrekkingen met Cuba onderhouden. Alle lidstaten van deze 21 landen omvattende organisatie, behalve Mexico, braken in 1964 met Cuba nadat Venezuela het bewind van Castro ervan had beschuldigd de guerrilla-activiteit in het land te stimuleren.



*Premier Petronia bood de Japanse delegatie van Sobu Adachi een fraaie Kwihitafel aan als geschenk. Naast de premier, de heer H. Dennert, handelsattaché in Tokio.*

# Eenvoud domineert bij begrafenis De Gaulle

COLOMBEY-LES-DEUX-EGLISES. — Ver van de officiele rouwplechtigheden in Parijs, waar hij zo lang als president zetelde, is gistermiddag Charles de Gaulle met een eenvoudige kerkelijke plechtigheid ter aarde besteld op het kleine kerkhof van Colombey-les-deux-Eglises, het dorpje waar hij zich placht terug te trekken om uit te rusten toen hij nog president was en waar hij sedert zijn aftreden in 1969 teruggetrokken leefde.

Toen tegen drie uur de kleine rouwstoet bestaande uit een gepantserde verkenningswagen van het Franse leger gevolgd door vier personenautos met de naaste verwanten van de overleden oud-president het landgoed La Boisserie verliet, was het 394 inwoners tellende dorpje Colombey-les-deux-Eglises volgestroomd met naar schatting 20.000 mensen die de generaal daar de laatste eer wilden bewijzen.

Charles de Gaulle werd overeenkomstig zijn wil begraven als burgers en niet als oud-president of met volledige militaire eer. Het legervoertuig en de aanwezigheid van 150 man van land-, zee- en luchtstrijdkrachten en van de republikeinse militaire academie vormden het enige militaire vertoon. Voorts was er een deputatie van „les compagnons de la libération", de mannen die met De Gaulle vochten voor de bevrijding van Frankrijk tegen de Duitse bezetters in de tweede wereldoorlog.

Toen de stoet bij de dorpskerk, „Notre Dame" was aangekomen, droegen tien jongemannen uit het dorp de kist met het stoffelijk overschot de kerk binnen, waar de uitvaartdienst werd geleid door monseigneur Joseph Atton, bisschop van het diocees Langres waaronder Colombey-les-deux-Eglises valt. De bisschop werd bijgestaan door de dorpspastoor Claude Jaugey en door de Witte pater François de Gaulle, een neef van de overleden generaal.

Officiele personen, onder wie premier Chaban Delmas en anderen, woonden de plechtigheid bij als particulieren, hetgeen eveneens overeenkomstig de wil van De Gaulle was.

De eenvoud van de plechtigheid in Colombey-les-deux-Eglises stond in scherpe tegenstelling met die te Notre Dame in Parijs waar honderd leiders uit de wereld in de ochtenduren met een kerkdienst De Gaulle de laatste eer hadden bewezen. Lange dunnen kaarsen brandden naast de door de Franse driekleur gedekte kist. Een verlicht kruisbeeld domineerde het kerkje tijdens de uitvaartdienst.

# AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Twisted nerve. WEST-END: 19.00 en 21.00 Fanny Hill; 23.30 Garringo. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The fiction makers. DRIVE-IN: 20.00 Chitty, Chitty, bang, bang; 24.00 De non van Monza. CINE-RIO: 20.00 Only game in town. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21 15 Space probe taurus.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te Santa Rosa.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

OPTREDEN: 20.30 George Baker Selection - Centro Pro Arte.

DAMMEN: 20.00 gulden damtoernooi - club J.P.F.



ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

A.S.V.: 08.30-16.00 studiebijeenkomst - Hilton-hotel.

AGUINALDOS: 19.30 opening - festival - Rifstadion.

AANKOMST: 08.55 twee Amerikaanse oorlogsschepen La Salle en Grant County.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00 en 17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven); 19.00-22.00 Erica van Lith - Huize Libertas, Scharlooweg 61.

SPORT

JEUGDVOETBAL: 14.00 Willemstad vs Asiento welpen A - W'stad; Asiento welpen B vs Oleander - post 6; Asiento asp. B vs Tamarijn - G.O.G.; 15.00 Asiento asp. A vs P.L.T.S. - G.O.G.; Asiento pupillen A vs Oleander - post 6.

TENNIS: p.m. voor Mej. Groenendaal-beker - R.C.C.-banen, Suffisant; 17.00 driekamp - Rust en Burgh.

HOCKEY: 16.30 C.S.C./Asiento vs Marine/V.R.O. - dames - C.S.C.

## VS verkopen goud aan Nederland

WASHINGTON. — De toeneming van 108.1 miljoen gulden (Ned.) die de Nederlandse goudvoorraad verleden week te zien heeft gegeven, was het gevolg van de aankoop van monetaire goud in de Verenigde Staten voor een bedrag van dertig miljoen dollar. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Financiën donderdag meegedeeld. Het was de eerste belangrijke Amerikaanse goudverkoop aan een land met een deviezenoverschot sedert de jaarvergadering van het internationale monetaire fonds in september, zo werd er bij verteld.

## BEURSBERICHTEN

NEW YORK Ondanks het feit dat een aantal banken in de Verenigde Staten onder aanvoering van de Chase Manhattan Bank hun prime rate hebben verlaagd, hebben de koersen op de NewYorkse effectenbeurs donderdag onophoudelijk terrein moeten prijsgeven. Per saldo gaven zij een flinke daling te zien. Deskundigen vroegen zich bij deze daling af welk nieuws er nodig is om de koersen omhoog te stuwen. Zes "federal reserve Banks" hadden hun bankdisconto verlaagd en bovendien was er een akkoord bereikt over een beeindiging van de staking bij General Motors. Dit vermocht evenwel geen invloed te hebben op de markt. Wel waren de koersen donderdagmorgen omhoog gegaan onder invloed van het nieuws van Generaal Motors, maar daarna moesten zij tot het slot terrein prijsgeven. Er werd toen bekendgemaakt dat een aantal belangrijke banken in de Verenigde Staten hun prime rate (minimum rente voor leningen aan het bedrijfsleven) hebben verlaagd, van 7 1/2 tot 7 1/4 procent.

AMSTERDAM — AKZO en Kon Olie flauw. Hoogovens zwakker, Unilever en Philips weinig veranderd. Scheepvaart verdeeld, maar flauw voor Van Ommeren. Cultures merendeels lager. Staatsfondsen goed prijshoudend. Lokale markt scherp omlaag.

# Vervoerscontract voor Egyptische olieleiding

CAIRO. — De Amerikaanse oliemaatschappij Brilliant Company heeft een contract gesloten met de Egyptische nationale oliemaatschappij voor het vervoer van vijf miljoen ton olie per jaar door de pijpleiding die de Rode Zee met de Middellandse Zee moet verbinden. Dat heeft de president-commissaris van de Egyptische onderneming, Aly Wali, bekendgemaakt, de leiding is bedoeld om de nadelen van de sluiting van het Suez-kanaal voor het olievervoer op te heffen.

Pan-American Oil, een dochtermaatschappij van de Mobil Oil Corporation, heeft eerder dit jaar een contract gesloten inzake het gebruik van de leiding. De twee overeenkomsten betekenen dat verplichtingen zijn aangegaan voor 37,5 procent van de capaciteit der leiding. Het — voornamelijk uit Franse ondernemingen bestaande — SOCEA-consortium legt de leiding aan over een afstand van 331 kilometer. De kosten worden geschat op 250 miljoen gulden.

Egypte is van oordeel dat — indien het Suez-kanaal gesloten blijft — de leiding een levensvatbare tegenhanger kan zijn voor de lange weg over zee langs Kaap de Goede Hoop. Haar capaciteit wordt vijftig miljoen ton ruwe olie per jaar, tankschepen zullen bij Suez lossen en andere schepen zullen bij Alexandrie weer olie innemen.

Verder heeft Wali meegedeeld dat onderhandelingen worden gevoerd met nog vier grote oliemaatschappijen (Esso, Shell, British Petroleum en Compagnie Francaise des Petroles) en met twee onafhankelijke maatschappijen, waarvan hij de namen niet wilde noemen. Ook onderhandelen twee tankschiprederijen over het gebruik van de leiding.

Het project heeft met moeilijkheden, vóór financiele, te kampen gehad en voltooiing zal dan ook twee jaar later een feit zijn dan het plan was.

Het Suezkanaal — het front tussen de Israelische en de Egyptische strijdkrachten — is nu drieeneenhalf jaar dicht en ondanks de wapenstilstand van het ogenblik ziet het er niet naar uit dat het spoedig zal worden heropend. Libië, Saoedi-Arabië en Koeweit betalen Egypte jaarlijks ruim vierhonderd miljoen gulden als derving van de verliezen die Egypte als gevolg van de sluiting lijdt.

## Akkoord bij G.M.

DETROIT. — De vakbondsvertegenwoordigers van de ruim 400.000 stakende werknemers bij General Motors hebben donderdag hun goedkeuring gehecht aan een nieuw collectief arbeidscontract, dat een looptijd van drie jaar heeft. Het akkoord moet nog het fiat krijgen van de plaatselijke afdelingen, voordat de staking, die op 14 september uitbrak, zal worden beëindigd.

Het nieuwe contract, dat wordt beschouwd als het gunstigste dat ooit in de Amerikaanse auto-industrie tot stand is gekomen, behelst o.m. verhogingen van het uurloon met 49 tot 61 cent. Rekening houdend met verdere in het contract vervatte voordelen bedraagt de verhoging ongeveer dertig procent gedurende de driejarige looptijd, waarvan dertien tot veertien procent in het eerste jaar. Verder zijn de lonen onbeperkt gekoppeld aan de kosten van levensonderhoud. Voorheen was dit tot een maximum van acht cent per uur per jaar.

De overeenstemming wordt gezien als een groot succes voor Leonard Woodcock, de nieuwe leider van United Auto Workers, en opvolger van de begin dit jaar overleden Walter Reuther.

VATICAANSTAD — De Sovjet-Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromiko, is donderdagmiddag door paus Paulus VI in audiëntie ontvangen.

# Beurs van New York

| | 12/11 | | 12/11 |
|---|---|---|---|
| Acf Industries Inc. | 45 3/4 | Lockheed Aircraft | 9 1/4 |
| Air Reduction Co | 17 3/4 | Marcor Corp | 26 3/4 |
| Allied Chemical | 17 1/2 | Martin Mariette Corp | 15 1/8 |
| Allied Chemical | 54 | May Department Stores Co | 24 1/4 |
| Aluminium Co of America | 42 | McDonnel Douglas Aircraft | 18 1/2 |
| American Brands | 39 1/4 | Merck & Co | 89 |
| American Cyanamid Co | 30 1/2 | Minnesota Mining & Mfg | 86 |
| American Electric Power | 25 3/4 | Mobil Oil Corp. | 53 1/2 |
| American Metal Climax | 28 3/4 | Monsanto Co | 32 |
| American Motors Corp. | 6 1/8 | National Biscuit Co | 45 1/4 |
| American Smelting & Refining | 25 1/2 | National Cash Register | 34 1/2 |
| American Telephone & Telegra | 45 3/4 | National Gypsum Co | 15 |
| Ampex Corp | 16 1/4 | National Steel Corp | 19 1/2 |
| Anaconda Company | 21 1/4 | North American Rockwell Corp | 39 7/8 |
| Armco Steel Corp | 20 | Olin Mathieson Chemical | 18 7/8 |
| Atlantic Richfield Co | 57 1/2 | Pacific Gas & Electrical | 16 1/4 |
| Bendix Corp | 25 1/8 | Pennsylvania Central Co | 29 1/2 |
| Bethlehem Steel Corp | 21 | Pepsico, Inc | 6 1/8 |
| Boeing Co | 14 | Phelps Dodge | 48 3/8 |
| Burroughs Corp | 105 3/4 | Philip Morris Inc | 35 5/8 |
| Canadian Pacific Ry Co | | Phillips Petroleum | 45 1/4 |
| Celanese Corp of America | 55 1/4 | Proctor & Gamble Co | 27 3/4 |
| Chase Manhattan Bank (N.Y.) | 47 3/8 | Radio Corp of America | 59 1/2 |
| Chesapeake & Ohio Ry | 49 3/4 | Ojjc Republic Steel Corp | 23 3/8 |
| Chrysler Corp | 24 5/8 | Reynolds Tobacco (R.J.) | 28 3/4 |
| Cities Services Co | 41 5/8 | Royal Dutch Petroleum | 47 |
| Colgate Palmolive Co | 44 | Sears, Roebuck & Co | 42 1/4 |
| Colt Industries Inc | 14 5/8 | Shell Oil Co | 70 5/8 |
| Commonwealth Edison | 32 7/8 | Southern Co | 44 5/8 |
| Consolidated Edision of NY | 22 5/8 | Southern Railway | 21 3/4 |
| Continental Can Co | 38 | Sperry Rand Corp | 56 |
| Continental Oil | 28 | Standard Oil of California | 22 1/2 |
| Curtiss Wright Corp. | 24 1/4 | Standard Oil Co Indiana | 48 1/2 |
| Dart Ind | 32 | Standard Oil Co New Jersey | 50 1/2 |
| DOW Chemical | 64 5/8 | Studebaker Worthington Inc | 68 3/4 |
| Dupont (e.i.) de Nemours | 121 1/4 | Sunn Oil | 49 1/8 |
| Eastman Kodak | 67 3/4 | Texaco Inc | 45 5/8 |
| First National City Bank | 62 3/8 | Texas Instrument Inc | 31 5/8 |
| Ford Motor Co | 48 7/8 | Transamerica Corp | 72 |
| Fruehauf Corp | 28 1/8 | Union Carbide Corp | |
| General Electric Co | 85 5/8 | Union Pacific Railroad | 12 3/8 |
| General Food Corp | 80 5/8 | Uniroyal | 36 1/8 |
| General Motors | 70 1/8 | United Aircraft Corp | 38 1/4 |
| General Public Utilities | 19 1/2 | United Fruit Co | 18 3/8 |
| General Tel. & Electronics | 26 3/8 | US Steel Corp | 30 1/4 |
| Getty Oil | 68 1/2 | Western Union Telegraph | 12 5/8 |
| Gilette Co | 42 1/8 | Westinghouse Electric Corp | 30 |
| Gimbel Brothers Inc. | 32 3/4 | Woolworth (F.W.) | 35 1/4 |
| Goodyear Tire & Rubber | 28 1/2 | American Stocks | 63 |
| Gulf Oil Corp | 27 1/8 | American Stocks | 34 3/8 |
| Illinois Central Ind. | 26 1/8 | Brascan | 14 1/4 |
| Intern. Business Machine | 297 1/8 | Amerade | 43 5/8 |
| Intern. Harvester | 23 3/4 | Brit. Am. Oil | 18 1/8 |
| Intern. Nickel of Canada | 46 1/8 | Caterpillar | 36 |
| Intern. Paper | 32 1/2 | Columbia-Gas | 32 3/8 |
| Intern. Tel & Tel | 44 1/4 | North Am. Phil Corp | 22 1/8 |
| Johns-Manville Corp | 35 3/8 | Westerban | 33 1/4 |
| Kennecott Copper Corp | 35 1/2 | KLM | 45 |
| Kraft Co | 38 5/8 | Twent. Cent. Fox | 8 |
| Litton Industrie Inc | 19 1/4 | DOW Jones Index: | |

# Beurs van Amsterdam

| | 12/11 | 13/11 | | 12/11 | 13/11 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. 7 pCt Ned 66/1 | 91.50 | 91.50 | 34. Naarden | 92 | 91 |
| 2. AKZO | 74.30 | 70.50 | 35. Ogem | 85 | 82 |
| 3. Heinekens bel en bel | 212 | 207 | 36. Pakhoed | 78.50 | 76 |
| 4. Heinekens bier | 218 | 213.30 | 37. Rijnschelde | 160 | 155 |
| 5. Hoogovens | 76.60 | 75.30 | 38. EMS | 18 20 | 17.70 |
| 6. Philips | 50.00 | 49.50 | 39. Scholten-honing | 41.10 | 41 |
| 7. Unilever | 89.50 | 88.60 | 40. VMF | 62 | 59.50 |
| 8. Kon Olie | 143.20 | 138.10 | 41. Ver Ned Uitgeversl | 141.20 | 140 |
| 9. KLM | 148.50 | 144.80 | 42. Wereldhaven | 438 | 425 |
| 10. KNSM | 91.5 | 90.5 | 43. Wessanen | 69.80 | 69.50 |
| 11. v. Ommeren | 309.5 | 299.5 | 44. Ant. Brouwerij | — | 150 |
| 12. Scheepvaart Unie | 88.90 | 87.90 | 45. Ant. Verf | 125.5 | — |
| 13. Alg Bank Ned | 233.3 | 233.3 | 46. Aruba Electr. | 104 | 105 |
| 14. Nat Nederlanden | 75.10 | 74.50 | 47. Sur. Brouwerij | — | — |
| 15. Ngombezi | 58 | 58 | 48. Converto | 745 | 740 |
| 16. Alb Heijn | 142.80 | 140.20 | 49. Goldmines | 117 | 117 |
| 17. Bergh en Jurgens | 181 | 181 | 50. Ika Bel Mij | 161 | 160 |
| 18. Bergoss | 144 | 135 | 51. Nefo | 65.10 | 64.10 |
| 19. v. Berkel | 182 | 176 | 52. Robeco | 217.70 | 216.10 |
| 20. Bols | 126 | 124 | 53. Rolinco | 170.50 | 168.80 |
| 21. Bredero ver bedr | 400 | 394 | 54. Utilico | 114.70 | 113.80 |
| 22. Buehrmann Tettero | 75.50 | 74.50 | 55. Alcan Alum. | 24 | 24 |
| 23. Bijenkorf beheer | 373 | 374 | 56. Ned Ant 6 1/2 67 | — | 84.8 |
| 24. Calve | 628 | 625 | 57. Ned. Ant 5 60 | — | 77.4 |
| 25. Cur. Handelmij | 160 | 166.5 | 58. Ned. Ant 4 1/2 59 | — | 87.6 |
| 26. Elsevier | 410 | 410 | 59. Ned. Ant 4 1/2 62 | — | 79.6 |
| 27. Fokker | 58.50 | 56.50 | | | |
| 28. v. Gelder | 129 | 122 | Intern. Concern | 97.4 | 95.3 |
| 29. Gist-brocades | 97 | 93 | Industrie | 116.3 | 114.1 |
| 30. v.d. Grinten | 257 | 252.50 | Scheepvaart | 99.3 | 96.8 |
| 31. Hagemeijer | 106 | 103 | Banken | 104.8 | 104.3 |
| 32. Internatio-Muller | 53.10 | 52.10 | Handel | 92.9 | 90.9 |
| 33. Kon Ned Papier | 160.5 | 156 | Algemeen | 103.9 | 101.9 |

# Heer Bommel en de Slijtmijt

6964. — Inmiddels was de heer Steenbreek teruggekeerd naar zijn opdrachtgever om rapport te gaan uitbrengen. „Het ziet er niet zo mooi uit met de woningbouw, AWS", sprak hij. „Er bestaan nog steeds repareerende vaklieden, die liever aan oude dingen knoeien dan dat ze de zaak tegen de grond gooien. De nieuwbouw wordt wel lekker losjes in elkaar gezet, dat wel. Maar dat gebeurt hoofdzakelijk door ongeschoolden, en die schieten nu eenmaal niet zo vlug op..." „Daar gaat het niet om!" riep de heer Steinhacker korzelig. „We moeten meer slijtage hebben! Meer consumptie, Steenbreek! Méér consumptie! Weggooi-huisjes; die verhogen de welvaart! Horrorkitsj zit lekker met zijn weggooiplastik. Maar wij zitten met onverwoestbaar cement, dat jaren meegaat! Heb je niks kunnen vinden?" De ander schudde bedrukt het hoofd, maar voordat hij iets kon zeggen, flo... op de computer die het vertrek sierde, een rood lampje aan. AW... bevelend een arm uit, doch Steenbreek snelde reeds op het toestel to... was precies op tijd om de kaart die er uit schoot op te vangen. „Nee... prevelde hij onthutst, toen hij een blik op het papier had geworpen. „... er naar uit, dat we hier iets hebben..." „Ik betaal je niet om te ze... riep AWS ongeduldig. „Wat hebben we?" „Slijtage", verklaarde d... Steenbreek. „Dit is een rapportje van slijtage aan een garage, in record... twee dagen is het bouwsel reeds tot puin vervallen. En dat niet alleen... puin vergat tot stof waar men bij staat!"

# Rechter Tie en het Raadsel van de Ring

12—7. — Als de gerechtsdienaars het lijk naar buiten hebben gedragen, kijken de rechter en Tsjiao Tai rond naar sporen. In de laag stof op de vloer zijn vage voetafdrukken te zien. „Daar zullen we niet veel wijzer van worden, edelachtbare", zegt Tsjiao Tai. „Er is hier heel wat heen en weer gelopen, en nu staan ook onze eigen sporen er nog doorheen." „Toch zie ik daar sporen waar we misschien iets aan hebben", zegt rechter Tie. „Zie je die enorm grote voetafdrukken bij de deur? Die zijn niet van een van ons." Plotseling horen ze de voorman buiten een kreet van afgrijzen slaken, snel lopen de rechter en Tsjiao Tai de hut uit. „Hebt u die hand gezien, edelachtbare?" ro... voorman. In de hut was de linkerhand van de man verborgen geweest... mouw, maar nu blikt dat de vier vingers van die hand zijn afgekapt. De... is nog intact, van de vingers resten alleen maar bloederige stompjes. R... Tie buigt opnieuw over het lijk. Op het stompje van de wijsvinger ziet hij... nog de gekartelde afdruk van de ring. Dus dit is inderdaad de ei... Waarom loopt de bezitter van een kostbare ring erbij als een ... vagebond? De meeste bedelaars hebben nog minder schamele plunje aa...

„TOETANCHATON"

RAADSHEER DOENIASJ, WAT ZOCHT U OP DIT LATE UUR IN TOETANCHATON'S SLAAPVERTREK?
MAJESTEIT...
...IK BEN ZIJN LERAAR, EN HET IS EEN VASTE GEWOONTE, DAT IK 'S AVONDS NOG EVEN BIJ HEM GA KIJKEN.
NU WILDE IK AFSCHEID VAN ... NEMEN, WANT IK HEB OOK DE ... ZEGGING GEKREGEN ACHET-ATON MORGEN TE VERLATEN.
SPEELT HIJ KOMEDIE?

# Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 Mexicaanse muz.; 19.30 discovaria; 20.30 operette-klanken; 21.00 klassiek concert; 22.00 kort nieuwsbulletin; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Jetsons; 17.30 alliance française; 17.55 days of our lives; 18.20 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 E.V.D.; 19.15 Abigail y Zenobia; 19.30 new horizon; 19.45 prgr. V.V.V.; 20.15 Bonanza; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin extra; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 gov. information progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 one manshow; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 high chaparral; 22.45 the outerlimits.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, nieuwsblok; Faoendé, musicarla; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 uw wil is wet; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 Hermanito presents; 15.30 fiesta en el hogar.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country Western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes, local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticia in na pap.; 13.15 musica mejicana; 1 30 variacion; 14.30 teenager pa de; 15.30 variacion; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 happy birthday.

## Burgerlijke stand Bonaire

KRALENDIJK. — GEBOREN: 2 okt. Rugia Cicilia—Janga; 2 ... Arthur Janga-Janga; 5 okt. ... Bomba—Veronica; 6 okt. ... Coffie—Sint Jago; 5 okt. ... Rosinda; 7 okt. Nethalie Thi... Kampe; 8 okt. Clifford Frans... lina, Virgilio Sint Jago—Cicilia... Gleno de Jongh—Goeloe; ... Richinel Jansen—Marcera; ... German Margarita—Thodé; ... Rogelio Montero—Theodora; ... Mickel Molina; 13 okt. ... Frans; 16 okt. James Marinus... Jago; 18 okt. Militza Pieters... 17 okt. Maikel Silberie; 18 okt. ... Sandra Melaan; 19 okt. Pedro ... phaela—Janga; Alwina Sint Jago... okt. lorenzo Vlijt—Martinus, ... Sint Jago—Trinidad; 29 okt. Vin... Pietersz.

OVERLEDEN: 1 okt. Maria ... (77 jr); 10 okt. Maria Visser (68 jr) ... 11 okt. Arabela Evertsz (90 jr) ... okt. Luis Vlijt (77 jr); 29 ... Hebriette Cicilia (81 jr); ... Mathilda Nicolaas (103 jr), ... Sint Jago (93 jr).

GETROUWD: 9 okt. Bernardo ... renciana met Francisca Winkel... okt. William Boekhoudt met ... lia Ranis; 16 okt. Stanly Marinus ... Filomena Sint Jago; 23 okt. ... Palm met Margarita Bart, ... Anthonie met Raymunda Fini... okt. Ramon Nicolaas met ... Abrahams, Jacinto Martis met Ra... na Thielman; 30 okt. Pablo Sint Ja... met Clara Emers.

WILLEMSTAD — GEBOREN: ... nov Jeraldine Lourens-Andrea; ... ly Martina-Da Costa Gomez; ... Harrigan-Jacobs; 5 nov John Rade... macher-Palm; 9 nov Florencia Cor... net-Pond; 8 Nov Giojella Specht-... salina; 10 nov Marilyn Pieters-... neijte; Angelique Frans-Dorand; ... nov Irschanela Martir; 10 nov Myson ... Puriel; 8 nov Monique Lauffer ... Solange Thielman; 6 nov Roger ... Paulina; 31 okt Cynara Merced; ... nov Ingmara Eduarda; 2 nov Lisette ... Dall.

OVERLEDEN: 8 nov Eminta Cor... radus-Obispo - (53 jr); Steve Daal - (... dgn); 6 nov Juancito Hansen - (82 jr);

*sexuele voorlichting moet op school begonnen worden*

## PROF.HASPELS NA BEZOEK ANTILLEN:

# erantwoord ouderschap erdient krachtige steun

LLEMSTAD — Prof. dr A. A. Haspels, verbonden aan de g tropische hygiene van het Koninklijk Instituut voor de n in Amsterdam, die op verzoek van de Antilliaanse regering maanden augustus/september een bezoek heeft gebracht aan derlandse Antillen met name aan Curaçao en Aruba in het van de Nederlandse technische hulpverlening aan de len, is in zijn rapport van dit bezoek tot de conclusie en dat de aktiviteiten van de stichting "Verantwoord schap" Curaçao die ook Bonaire en de Bovenwindse den omvat en de aparte stichting Verantwoord Ouderschap krachtige steun verdienen. Verder geeft prof. Haspels de dheidsdiensten van de eilanden in overweging zich met de n, die "Verantwoord Ouderschap" tot nu toe op zich nen had, te belasten. Kort gezegd: de gezondheidsdiensten n zich moeten gaan bezig houden met hulp geboorteregeling et algemeen.

## en andere ddelen gratis

gouvernementspatiënten dient sistentie inzake geboorteregeopgenomen te worden in de vrije undige hulp, dus zowel conls het gratis beschikbaar stellen e "pil" en andere voorbehoedselen. Het zal tot de verantwooreid en taak van iedere huisarts gdarts moeten gaan behoren patiënten medische assistentie e geboorteregeling te verlenen. dviezen die in deze materie n zullen worden moeten als estanddeel worden gezien van hele gezondheidszorg. De klivan de stichting "Verantwoord chap" kan dan als model-kliten behoeve van de opleiding of oling van artsen, vroedvrouwen rpleegsters dienen. Ook moeilijevallen kunnen dan naar deze k verwezen worden. Via de eidsdienst dient een opleia alle betrokken artsen regeld.

ngehuwden dienen volgens rof. Haspels ook van voorbehoedsmiddelen te worden voorzien, daar, zoals hij in het rapport naar voren brengt, verantwoorde nti-conceptie aan ongehuwden door velen verkozen zal worden boven ongewenste zwangerschap f zelfs abortus provocatus.

### orlichting

zijn rapport acht prof. Haspels verder zeer belangrijk dat alle ens en meisjes hier op de hoogte den gebracht van de menselijke oplanting. Dit houdt in dat thuis op de scholen de opvoeding t moet zijn op verantwoordeid en inzicht in de verhoudingen tussen de geslachten. Op de scholen is tot nu toe weinig op een enkele goede uitzondering na, indeze richting gedaan, aldus prof. Haspels.

In de toekomst, zo gaat prof. Haspels in zijn rapport verder, is een weloverwogen bevolkingspolitiek voor de Nederlandse Antillen noodzakelijk. Naast een krachtige ondersteuning van de bestaande initiatieven op het terrein van de "family planning" zullen maatregelen moeten worden genomen voor een planmatige emigratie-politiek. Voor het ontwikkelingsbeleid wordt een evenwichtige verdeling tussen economische en maatschappelijke projecten aanbevolen.

De verantwoordelijkheid van het verantwoord ouderschap ligt op vier terreinen, namelijk ten aanzien van: 1. het te verwekken kind, 2. de reeds tot het gezin behorende kinderen, 3. de ouders, in het bijzonder de moeder, en 4. de samenleving. De verantwoordelijkheid ten aanzien van het te verwekken kind weegt bijzonder zwaar en ligt geheel bij de ouders; kinderen vragen niet om het leven, ze zijn hulpeloos en voor hun ontwikkeling afhankelijk van liefde, goede verzorging en opvoeding. Indien bijvoorbaat vast staat dat die niet of in voldoende mate gegeven kan worden of dat het kind ziek of onvolwaardig zal zijn, is de verwekking in het algemeen onverantwoord.

Het kind loopt immers gevaar als geestelijk en lichamelijk misdeeld mens een last te worden voor zichzelf, zijn omgeving en de maatschappij. Daar in zeer veel gevallen van de zogenaamde onwettige geboorten (in 1969 was dit 33,7 pct van het totale aantal geboorten op Curaçao) niet aan bovenvermelde voorwaarden kan worden voldaan is de stichting Verantwoord Ouderschap dan ook van mening dat in die gevallen sprake is van onverantwoord ouderschap en wil dan ook met nadruk op de verantwoordelijkheid in deze tegenover het kind wijzen.

Ook tegenover de reeds in het gezin aanwezige kinderen geldt de verantwoordelijkheid. De kinderen hebben er recht op dat de voorwaarden van hun verzorging (o.a. goede voeding, voldoende leef- en slaapruimte binnenshuis, een plekje in huis waar het kind ongestoord kan lezen of studeren) opvoeding en opleiding niet in gevaar gebract wordt door een voortgezette gezinsuitbreiding.

### Bevredigingsobject

Verder is er nog de verantwoordelijkheid van de ouders tegenover zichzelf en elkaar. De voortgezette gezinsuitbreiding kan een te zware last worden voor de ouders; de vader die vermoeid van het werk thuis komt moet de gelegenheid krijgen daar de nodige rust te vinden; de moeder mag niet gevaar lopen geheel in beslag te worden genomen door de dagelijks terugkerende besommeringen van het huishouden en de zorg voor man en kind. Het mag niet zo zijn dat er geen gelegenheid meer is voor de zo nodige lichamelijke en geestelijke rust, recreatie en verbreding van haar geestelijke horizon. Zij mag niet het gevaar lopen gereduceerd te worden tot een bevredigingsobject van geslachtsdrift, verzorgster en huissloof. Ook uit medisch oogpunt bezien is bezwaar aan te voeren tegen een groot aantal en/of te snel opeenvolgende zwangerschappen, daar medische statistieken uitwijzen dat het toenemen van het aantal zwangerschappen van de vrouw haar kans op het gaan lijden aan tal van aandoeningen, zoals hoge bloeddruk, spataderen, trombose en nieraandoeningen, groter wordt. In het toepassen van geboorteregeling ligt dan ook een belangrijk stuk emancipatie van de Antilliaanse vrouw.

### Maatschappij

Ook mag de verantwoordelijkheid tegenover de maatschappij niet vergeten worden. De ouders dienen voorzover dat menselijkerwijs mogelijk is ervoor te zorgen dat hun kinderen een aanwinst vormen voor de maatschappij. Dit is overigens in het voordeel van het kind zelf: het zal de jonge mens een gepast gevoel van eigenwaarde geven als hij zich gewaardeerd weet door de maatschappij. Het aantal kinderen per gezin ligt ook in de verantwoordelijkheid besloten. Zonder een daling van de bevolkingsgroei, door een verantwoorde gezinsplanning wordt alle economische groei teniet gedaan, door de stijgende behoefte van de groeiende bevolking. Hoewel uitbreiding van werkgelegenheid een taak van de overheid is, hebben de ouders ten aanzien van de wanverhouding werkgelegenheid/aanbod, een eigen persoonlijke verantwoording te dragen en kan men niet alles van bedrijfsleven en overheid verwachten en hen aansprakelijk stellen. Het is daarom een taak voor hen die voorlichting geven de ouders op hun verantwoordelijkheid tegenover de maatschappij te wijzen. Ook hangt de leefbaarheid van de eilanden nauw samen met de bevolkingsgroei. De met de bevolkingsgroei verbonden uitbreiding van de woningbouw en de daarmee gepaard gaande ruimteconsumptie ten koste van de vrije natuur, kan niet ongelimiteerd doorgaan.

Ten slotte merkt prof. Haspels in zijn rapport op dat de stichting Verantwoord Ouderschap zich ten aanzien van haar streven met inschakeling van artsen maatschappelijke werksters, vroedvrouwen en verpleegsters, onder het motto: "Elk kind een gewenst kind" een groot deel van het kritisch denkend publiek gesteund weet, maar dat er nog zeer velen zich van hun verantwoordelijkheden inzake het ouderschap in de ruimste zin bewust moeten worden gemaakt.



## J. Th. Sprockel wnd hoofdcommissaris

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 29 oktober 1970 is gerekend te zijn ingegaan 3 augustus 1970: de heer J.Th. Sprockel, commissaris van politie op Curacao, naast zijn eigenlijke functie belast met de tijdelijke waarneming van het ambt van hoofdcommissaris van politie en de heer J.F. Oldenboom, commissaris van politie op Aruba, aangewezen om bij afwezigheid, belet of onstentenis van de waarnemend hoofd-commissaris van politie, deze te vervangen.

## Voorstellen van S.Brown voor cultuurbevordering

WILLEMSTAD. — In het gesprek tussen de heren W. Dieleman em W. de Waal over kunst en cultuur op de Antillen dat wij in de Amigoe van gisteren publiceerden, hebben beide heren het over hetgeen het statenlid Stanley Brown tijdens de begrotingsbehandeling over dit soort zaken heeft gezegd. De heer De Waal merkt daarbij op dat de kranten daar weinig of geen aandacht aan hebben besteed, vandaar dat wij besloten hebben enkele passages uit de beschouwingen van de heer Brown alsnog te publiceren.

De heer Brown merkte tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten op dat gezien het feit dat onze eigen cultuur door het kolonialisme is vermoord, dat er tot op de dag van vandaag sprake is van een cultuurgebied dat geheel vanuit Nederland en door de Sticusa wordt gevoerd, dat de regering geen enkele belangstelling heeft getoond voor onze culturele ontwikkeling, dat confrontatie met zijn eigen cultuur het enige middel is om het volk een eigen waarde te geven, dat cultuur en kunst geen luxe zijn omdat een volk niet alleen van brood kan leven en dat de regering slechts in individuele gevallen subsidies wil verlenen.

### Planbureau

De heer Brown stelt daarom aan de regering voor: om een cultuur planbureau in het leven te roepen, een inventaris te houden van hetgeen de Antillen op cultureel gebied bezitten, de Sticusa te elimineren, eventuele contacten met Nederland via de gevolmachtigd minister in Den Haag te laten lopen en culturele contacten te entameren met Zuid-Amerika en de Caribische eilanden. Verder wil de heer Brown dat de regering exposities subsidieert, kunstvoorwerpen koopt en deze een plaats geeft in overheidsgebouwen, bij de bouw van nieuwe gebouwen en gedeelte reserveren voor kunstprodukten, hetzelfde eisen van buitenlandse ondernemers die hier bouwen, belastingaftrek voor het kopen van kunstvoorwerpen, voor lokale investeerders.

Op het gebied van toneel stelt de heer Brown voor studiebeurzen te verstrekken aan jongelui met talent, opdrachten geven voor het schrijven van toneelstukken, openbare voorstellingen subsidieren, de radio en t.v. meer aandacht te laten besteden aan toneel, een Antilliaanse regisseur aanstellen, tambú en andere folkloristische dansen stimuleren door subsidies.

### Opdrachten

Op het terrein van de literatuur zou de regering opdrachten kunnen geven voor het schrijven van kinderboeken, korte verhalen enz. Het vertalen van boeken in het papiamentu in wereldtalen en het subsidiëren van een Antilliaanse uitgeverij zodat het volk lectuur kan kopen zonder teveel te betalen.

Tenslotte pleitte het statenlid Brown voor meer lesuren op school op het gebied van cultuur en creatief terrein, voorbereidend kunstonderwijs op HAVO-niveau een cursus kunstambachten op LTS-niveau zoals edelsmeden, textiele technieken, grafisch ontwerpen, houtbewerken, leerbewerken enz. Verder het creeren van een instituut waar Zuidamerikaanse en Caribische studenten lessen komen volgen (plan Engels).







*WILLEMSTAD — Het personeel van de Antilliaanse Posterijen op Curacao heeft vandaag zijn stem kunnen uitbrengen voor de verkiezing van de dienstgroep Posterijen van de overheidsvakbond ABVO. Een van de stemmers was Postdirecteur G.T. Hernandez, die het deed onder het toeziende oog van ABVO-voorzitter R. Sammy.*

WILLEMSTAD — Het departement van Sociale Zaken heeft bericht ontvangen van de Fokkerfabrieken, dat alle werknemers die gisteren naar Nederland zijn vertrokken, in goede gezondheid zijn aangekomen.

## Russen in Willemstad

WILLEMSTAD. — Het Russische schip, de Academic Vernatski, een wetenschappelijk onderzoekingsvaartuig, dat een reis door de Caribische wateren maakt, is gistermorgen de haven van Willemstad binnengelopen. Het schip is afgemeerd aan de Kleine Werf om proviand aan boord te nemen. Het is afkomstig uit Sebastopol aan de Zwarte Zee en heeft Willemstad als eerste haven aangedaan na op 7 november de Caribische wateren te zijn binnen gevaren. Aan boord bevinden zich 154 opvarenden van wie 55 geleerden. Allen bezitten de Russische nationaliteit. Al de opvarenden hebben van de kapitein walverlof gekregen.

Het schip dat toebehoort aan de Marine Hydrophisical Institute Sebastopol USSR, wordt hier vertegenwoordigd door de firma Gorsira. De geleerden zullen in het Caribisch gebied onderzoekingen doen op het gebied van oceanografie, biologie, hydrografie en natuurkunde. Na ongeveer vier dagen zal de Vernatski weer zee kiezen om in de maand december Guadeloupe aan te doen en tussen 5 en 10 januari zal het Miami met een bezoek vereren. Daarna zal het schip via de Atlantische Oceaan en de Middellandse Zee weer naar Sebastopol terug varen.

## Casa Cohen geopend

WILLEMSTAD. — Het nieuwe Casa Cohen op Salinja, in het pand waar vroeger een supermarket van Henderson was gevestigd, is gisteravond officieel met een receptie voor genodigden geopend. De heer M. Nixon, manager van John Henderson (Cur.) Ltd. — de grootste aandeelhouder — leidde in zijn openingswoord de heer W. Cohen in, die speciaal met zijn echtgenote voor deze opening naar Curaçao was gekomen.

De heer Cohen zei onder meer in zijn speech, dat de opening van de op 30 mei in de Heerenstraat in de as gelegde zaak nu in het dynamische winkelcentrum Salinja, niet alleen een kwestie was van „opbouwen", maar ook een daad van vertrouwen in Curaçao. Hij memoreerde dat Casa Cohen al drie generaties lang de Curaçaose gemeenschap had gediend en hij hoopte dat de nieuwe zaak dit nog vele generaties zou mogen doen. Zaterdag om acht uur 's morgens zal de heer Cohen het warenhuis voor het publiek openstellen met het doorknippen van het lint.

## JH vraagt CVB wedstrijd uit te stellen

WILLEMSTAD. — Het bestuur van Jong Holland heeft twee brieven geschreven, gericht aan de Curaçaose Voetbal Bond en de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie. Aan de C.V.B. wordt gevraagd om de wedstrijd Jong Holland — Wacao, die uitgeschreven is voor vrijdag 20 november, uit te stellen hangende de uitspraak van de F.I.F.A. (internationale voetbalfederatie). Zoals bekend heeft Jong Holland de zaak voorgelegd aan de FIFA. Van deze federatie had men tot vanmorgen nog geen antwoord ontvangen. Aan de NAVU wordt verzocht om een onderhoud, zodat het Jong Holland-bestuur de bestuursleden van de NAVU uitvoerig kan inlichten over het geschil tussen Jong Holland en de C.V.B.







One Scotch stands out!




light . . . dry

VAT 69

CHINESE EN INTERNATIONALE GERECHTEN
gezellige bar
uitstekende service
ORIENTAL
bar-restaurant
Wilhelminastraat 8
tel. 1006.

aan het colegio arubano
bestaat wegens ziekteverlof van een der docenten een vacature

WISKUNDE

waarvoor sollicitanten worden opgeroepen.
Datum van indiensttreding: zo spoedig mogelijk.
Urenaantal: nader overeen te komen.
Sollicitaties schriftelijk bij de rector.
Inlichtingen telefoon 2005.

MAVERICK
See them at
CARIB MOTORS
Oranjestad tel. 3475 - 1840
San Nicolas tel. 6004

MEER ZAKEN DO
Dan moet U adverteren v beluisterde radiostation v Antillen.
VOZ DI ARUBA
bel eens (1601 of 335 vrijblijvende offerte.

Bestel tijdig Uw gasbom voor de komende feestdagen
Alle bestelling VOOR 14 DECEMBER 1970 worden ZEKER voor de Kerstdagen bezorgd.
Na die datum bezorgen wij wel, doch kunnen U tijdige bezorging niet garanderen.
Directie
ARUBA GAS SUPPLY, Co.
Rondweg 7 Oranjestad tel. 1198 en 1898

ZOJUIST ONTVANGEN:
AMERIKAANSE en EUROPESE STOFFEN
Trevira, Polyester knit, Wash & Wear, Wetlook etc.
In strepen, gebloemd en effen voor sport, kantoor en feestdagen.
EL NUEVO MUNDO
Kruisweg 11, telefoon 1322.

CLARIO
For Cars: RADIO-CASSETTE STE CARTRIDGE TAPE PLA
Agent: HI FI CENTRE
Wilhelminastraat

Our second shipment 1971 models will be on our showroom on Saturday November 14,
ARUCAR N.V.

Wij ontvingen een geheel nieuwe collectie
MEUBELEN
voor 1971
Voorts ruime keuze in lampen, tapijten, bureaux, matrassen enz. enz.
Kwaliteit en de laagste prijzen bij
CASA BRION
Fergusonstraat 22.

EXCITING.... ELEGANT.... EC
SUBARU
Komt eens met ons praten, maak een proefrit met de en ook U zult ervaren, dat SUBARU, de ideale wage
AUTORAMA MOTOR COMPANY
Cura Cabai 137 - tel. 6100

Plaats eens een zoekertje

# Where to go.......... where to dine.......... and where to entertain yourself!

DE VEER
Nov. 13, 14, 15, 16, 17 at 8.30
ALFRED THE GREAT
DAVID HEMMINGS – PRUNELLA
COLOR-2.00 18 yrs
Nov. 13, 14 at 12.00 P.M.
"BOOTS HILL"
Terence Hill and Bud Spencer
COLOR-2.00 18 yrs
DRIVE-IN
Nov. 13, 14, 15 at 8.30
Nov. 13, 14 at 12.00 p.m.
PAINT YOUR WAGON
LEE MARVIN
CLINT EASTWOOD
COLOR-2.00 18 YRS

Family Dining...at its finest!
at
ASTORIA
Crijnssenstraat 6,
Tel. 5132 and 5134
Chinese Food
International Cuisine
Do visit us this weekend!

WINE........
DINE........
RELAX........
in
Divi Divi
Beach Hotel
Visit tonight our
PELICAN BAR
and enjoy your dinner in our airconditioned diningroom.
This weekend we hope to see you again for an other
SUPER WEEKEND
in Dividivi Beachhotel.

PALM BEACH ROOM
proudly presents
the fabulous
ERICA TREVOR
Dancing with
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA
SHOWTIME:
One show daily at 9.00 p.m.
Except Saturday
Two shows at 8.15 p.m. and 10.30 p.m.
Holiday Inn
aruba

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
presenting
in the Rembrandt Room
LARRY CHELSI
Showtime 9.30 p.m.
FRED STAMER'S orchestra
for dancing
International Cuisine

MOONLIGHT GRILL
OPEN 6 P.M.
DIAL 3380
TAKE OUT SERVICE
PHONE US – YOUR ORDER READY WHEN YOU ARRIVE!
* Steak a la Parilla
* Chargrilled Saté
* Chopped Round Steak
ICE COLD BEER

You are wel
MANCH
Beach H
ANDICOURT
with Chef
Dinner: 19.00
Lunch: 2.00
SNACKBA
11.00 - 18.00
23.00 - 02
Every Friday
CARNIVAL
Every Saturd
NIGHT C

Tegen een VETTE HUID, PUISTJES EN ACNE, gebruik de ACNE Waslotion, ACNE Gel van:
"ELLEN BETRIX"
Te verkrijgen bij:
"PERFUMERIA LA GARDENIA"
van Leeuwenhoekstraat 3 Oranjestad, tel. 3712

SCHOONMAAKBEDRIJF
FRANK CROES
Santa Cruz
BEL 8071
- Wij belasten ons met het schoonmaken van Uw huis, tuin, kantoor, winkel opslagplaats, enz.
- Voorts schoonmaken van glazen, deuren, muren en vloeren
- Redelijke prijzen.

BEL 8071
Voor nadere inlichtingen.

10% PAINT Sale!
Quality PAINT
All types of PAINT
All sizes of PAINT
Precious color PAINT
OBTAINABLE NOW THROUGH THE END OF THE YEAR AT 10% CASH DISCOUNT........
Also available - ANTILLIAN PAINT with its Fl. 500,- cash campaign
ARUBA HARDWARE C.V.

Gezellig met vrienden uit eten of een zakenlunch? ? ? ? ?
dan natuurlijk naar Aruba's drukbezochtste restaurant
HONG KONG
airconditioned
Open van 11.00 v.m. tot 11.00 uur des avonds.
A. Lacle boulevard 19
tel. 2966

GRATIS
GRA
KOOKBOEK
van
UNCLE BEN'S
RIJST
Bij inlevering van lege zakken of pakken van 40 pond
UNCLE BEN'S RICE
ontvangt U reeds het 222 pagina's tellende
UNCLE BEN'S
THE MAGIC OF RICE
COOKBOOK
vol nieuwe en smakelijke ideeën om rijst klaar te maken en te serveren.
(Reeds met 8 zakken van 5 pond of 4 van 10 pond, hebt U een kookboek)
INRUILEN BIJ:
E. & G. MARTIJN
HAVE

## AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – …AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 -



BIOSCOPEN
ORANJESTAD De Veer: 20.30 …ed the great (18 jr); 24.00 Last …enary (18 jr). Rialto: 20.00 Che … jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 … 24.00 Paint your wagon. SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The …ing moon (AL).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr …ncina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ … PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetue; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

APOTHEKEN:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: …; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
RECEPTIE: 20.00-21.30 t.g.v. ver… commandant A. Dijxhoorn en …nismaking met luitenant-kolonel A. M. v.d. Vaart - longroom mar. …, Savaneta.
INANSISO: 20.00 studieweekein… - Aruba Holiday Inn, lezing door … A. Moen.
Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rol…aatsen (volwassenen) - clubgebouw.

SPORT
BASEBALL: 20.00 Ned. ploeg vs …aanse sel. - Stadion.
BASKETBALL: 20.30 Aruba Jrs Dakota - heren B.kl. - Caribe-baan.
VOLLEYBALL: 20.45 Brazil vs B. Cougar - heren A.kl. - L.S.P.

ZATERDAG
DIVERSEN
AANKOMST: 09.00 Amerikaanse …oorlogsschepen.
INANSISO: 15.00 studieweekein… - Holiday Inn. Inleiding door dhr …and Croes en mej. B. Richardson. … y virginidad.
Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwem…men - oud-POVA-beach (alleen …den).
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 en …30 voor Europa en New York - …postkantoor Beatrixluchthaven. …iting van aanget. st. één uur vóór …sluiting.)

## Dakota-RCA 1-0

ORANJESTAD — De voetbalwed… tussen de ploegen van Dakota … RCA, die gisteravond in het …helminastadion werd gespeeld, …igde in een krappe 1-0 overwin… voor Dakota.



*Studentenbeweging opgericht*

# Einddoel bestrijding van verderfelijk materialisme

ORANJESTAD – Op Aruba werd opgericht de Movimiento Estudyantil Arubano, een groep studenten, voornamelijk van de APA, die stelt dat er te weinig aandacht aan de studenten op de Antillen wordt besteed. „Wij zijn er niet om relletjes te schoppen", zo luidde de verklaring, die gistermiddag aan de redactie van de Amigoe werd aangeboden. Men wil een positieve bijdrage leveren ter bestrijding van het verderfelijke materialisme dat ons bestaan steeds meer bedreigt.

De verklaring van oprichting luidt als volgt: „Deze actie-groep bestaat voornamelijk uit studenten, die de Arubaanse Pedagogische Academie bezoeken, maar heeft met de academie (school) als zodanig niets te maken. Momenteel studeren wij voor een beroep, waar we op eerste plaats van ons grote belangstelling voor het kind geëist wordt betrachten. Daarnaast wordt door de gemeenschap op velerlei gebied een beroep op ons gedaan."

### Kritisch analiseren

„Op sociaal, cultureel en politiek terrein zijn vele opvoeders actief. Wij hebben altijd de gedachte verworpen, als zouden er hier op de Antillen geen studenten zijn. Er wordt te weinig aandacht aan de op de Antillen studerenden geschonken. Om aan deze situatie grondig een einde te maken, is deze beweging opgericht. Het is de hoogste tijd dat wij onze maatschappij kritisch gaan analyseren. Wij zullen niet schromen heftig te protesteren en acties te ondernemen tegen toestanden die te verwerpen zijn. Dit op sociaal, economisch, politiek en cultureel gebied. Wij zullen:

a) verklaringen uitgeven aan het Antilliaanse volk

b) telegrammen verzenden

c) besprekingen voeren met verschillende instanties, naar gelang de toestand dit eist. Bovendien ligt het in de bedoeling een intensief kontakt te onderhouden met de studenten van de Caribische en Zuidamerikaanse landen.

### Niet voor relletjes

"Wij willen er met nadruk op wijzen, dat wij er niet zijn om relletjes te gaan schoppen. Ons einddoel is een bijdrage te leveren tot het bestr…den van het verderfelijke materialis… dat ons bestaan als mens steec… …er bedreigd. Wij staan open voor … …nening van eenieder en willen met eenieder van gedachten wisselen". Aldus de verklaring. De Kontaktadressen zijn: Olga Buckley, Archimedesstraat 6, TEL.: 2834; Vilma Wever, Brazil 174, TEL.: 5422; Jacobo Arends, Wilhelminastraat 11, TEL.: 1887; Frank Zaandam, Westraat 47, TEL.: 1225 en Rachelle Rigot, Stadionplein 23, TEL.: 3051.

## Morele steun aan SPN

ORANJESTAD – De heer B. Strijdhaftig van het weekblad Reforma Social, die vooral voor de belangen van de arbeiders opkomt heeft een telegram gezonden aan het bestuur van het Sindicato Panaderos Nacional. In dit telegram wordt alle morele steun toegezegd aan de vakbond, terwijl tevens de negatieve houding van de heer Bareno wordt afgekeurd, aldus het telegram van de Reforma Social.

## Schoen als wapen

ORANJESTAD – Een vrouw, werkzaam op een kantoor in Oranjestad, deed aangifte dat tijdens werkuren uit haar portemonnee een bedrag van 55 gulden werd gestolen.

Een man en een vrouw deden aangifte van mishandeling door een vrouw, die hen geslagen had en daarbij ondermeer een schoen als wapen had gebruikt. De zaak is in onderzoek.

De politie maakte elf processenverbaal op en verleende vijfmaal assistentie.

## Sobu-Adachi op Aruba

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Onverwachts kwam gistermiddag om twee uur op Aruba aan de Japanse delegatie van de Sobu Adachi-groep, die een oriëntatiebezoek aan de Antillen brengt. De delegatie was vergezeld van de heer Henk Dennert van het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag, die ervoor heeft gezorgd dat deze missie naar de Antillen kwam. De gasten werden op het vliegveld ontvangen door gedeputeerde van welvaartszorg de heer Max Croes en het hoofd van de DECO, de heer P. de Moulin. Na een korte ontmoeting met het bestuurscollege werd een rondrit over het eiland gemaakt, waarna de delegatie voor een bezoek aan Bonaire, Aruba verliet.

## *INGEZONDEN*
## A L M-lijdensweg

Onlangs heeft de A.L.M.-directie middels een persconferentie bekend gemaakt, dat er een „all jet"-service zou komen en waarbij onder meer de verbindingen tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen onderling zouden worden verbeterd.

Vóór de „all jet"-era kon men – als men het A.L.M.-schedule van april tot en met oktober 1970 mocht geloven – acht keren van Aruba naar Curaçao vliegen op donderdag, waarbij er tussen tien en zes uur drie vluchten waren. Toen kwam er verbetering. Er zijn nu – volgens schedule van november 1970 tot april 1971 – op donderdag vier vluchten van Aruba naar Curaçao waarbij tussen tien uur 's morgens en zes uur 's middags geen verbinding is.

De A.L.M.-lijdensweg staat al geruime tijd in het brandpunt der belangstelling en het schijnt dat de directie alleen voor publieke opinie gevoelig is – zij het dan dat de reactie soms botweg kinderachtig genoemd kan worden – vandaar dit ingezonden stuk.

J. B. WIX



## Jongens grissen kaartjes weg

ORANJESTAD – Tijdens een show in het de Veer Theater slaagden enige jongens er in een aanval te doen op het loket en enige kaartjes zonder betalen mee te nemen. De politie was spoedig ter plaatse en hield acht jongens aan, die naar de wacht werden overgebracht. Zeven van hen konden na verhoord te zijn huiswaarts keren, doch de jongeman, die het loket beschadigd had, werd ingesloten.

## Spannend slot Valiant-Tivoli

ORANJESTAD. – In de tot nu spannendste wedstrijd van de basketball-competitie versloeg woensdagavond Valiant het team van de Tivoliclub met 62–61. Aan het einde van de normale speeltijd was de stand 45–45, zodat een verlenging van vijf minuten noodzakelijk was. Ook in de verlenging ging de strijd gelijk op en tegen het einde stond Tivoli met 60–59 voor, maar in de laatste seconde vertrok van de hand van George Harry een schot. De bel klonk weliswaar voor de bal in het net verdween, maar de twee punten telden reglementair toch, zodat Valiant de ontmoeting met 61–60 won. Tivoli protesteerde, omdat in een vorige ontmoeting de scheidsrechter in een soortelijk geval de punten niet had toegekend, maar nu hielden de referees zich strikt aan de regels.

Vooral gedurende de tweede helft en tijdens de verlenging heeft het talrijke publiek kunnen genieten van een zeer spannende en emotionele wedstrijd, die nog lang in de herinnering zal blijven voortleven.

Bij de rust stond Valiant met 26–18 voor. Topscorers voor Valiant waren Philip Freedom met 24 en George Harry met 21 punten. Bij de Tivoli waren dit Brian Harms met twintig en Dario Arends met twaalf punten.

In de voorwedstrijd behaalde het B-team van R.C.A. een gemakkelijke 37–26 zege op Estrella. Hier waren de topscorers Mirto Laclé van R.C.A. met veertien en Clemente Oduber van Estrella met dertien punten. De beslissing in de A-klasse van de heren kan aanstaande maandagavond vallen in het Lago Sportpark, indien Ritz van Valiant wint. Zij zijn dan kampioen in deze afdeling.

## Achtjarige aangereden

WILLEMSTAD – Een achtjarige jongen die gistermiddag de Oranjestraat onvoorzichtig overstak, werd aangereden door een personenauto. Behoudens enkele schaafwonden kreeg het kind vermoedelijk een fractuur aan de borst.



*"Lago is vampier, zoog bloed onzer vaderen"*

# Nieuw IOWUA-bestuur wil een extrauitkering van maand salaris

SAN NICOLAAS. – Uit een pamflet, dat het nieuwe bestuur van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) onder zijn leden heeft verspreid, blijkt dat een bespreking heeft plaats gevonden tussen het bestuur en de Lago directie. Tijdens deze bespreking heeft het bestuur van de vakbond een maand extra salaris gevraagd, mede ter compensatie voor de wijze, waarop de Lago destijds zijn cao heeft doorgezet om het nieuwe cao ondertekend te krijgen.

In het pamflet, dat ondertekend is door Frank E. Tromp als voorzitter wordt onder meer gezegd: Het bestuur van de vakbond heeft een vergadering gehad met de Lago om enige problemen ten aanzien van de leden te bespreken. Het eerste en belangrijkste punt van de agenda was de premie van een maand salaris extra voor alle leden. De reden en factoren hiervoor zijn de volgende:

De huidige cao is aanvaardbaar bij de wet, maar wij als arbeiders weten, dat het niets is in vergelijking met wat wij er voor moeten zweten. De besprekingen hierover bleven steken toen de Lago-directie zei, dat er geen reden voor iets dergelijks is, aangezien ieder huis op Aruba een auto en televisie heeft. Volgens de Lago-directie, zo vervolgt het IOWUA pamflet, mogen wij deze dingen niet hebben. Stel U voor, een tanker die op zee meert neemt vijfhonderdduizend barrels olie, die twee dollar per barrel kost, hetgeen twee miljoen gulden is. Wij vragen slechts 1055 x f. 752 gulden is 868.560 gulden.

Lago wil ons vergelijken met andere bedrijven op Aruba en Curacao. Wij werken niet voor andere bedrijven, wij werken voor Lago en zijn aandeelhouders. Lago maakt misbruik van onze economie, door de ouderwetse en koloniale Nederlandse wetten uit de achttiende eeuw. Macamba's hebben de Curacaoenaars gebruikt, totdat zij Curacao in brand staken. Aldus het pamflet.

President W. Murray zei destijds in zijn kerstboodschap „verandering is de metgezel van vooruitgang". Leden, de 150 miljoen, die Lago investeert in de nieuwe ontzwavelingsfabriek, is het geld van jullie zweet. Lees in de kranten over de vele bedrijven, die zich op de Antillen willen vestigen. Waarom? Omdat we onder de Hollandse wetten vallen sinds de tijd van de piraterij. Lago heeft macht over wetten, maar in de ogen van onze arbeiders en de gemeenschap in het algemeen is het een vampier. Lago heeft het bloed gezogen van onze vaders, nu krijgen ze vijftig gulden omdat de wet hen beschermd tegen een kogel. Zij nemen de jongens van de ATS weg en geven hen 22 gulden. Deze jongens zijn jong en hebben niet in de gaten dat er zoveel vampiers zijn!

Lago heeft de commisary, sportpark en hospitaal weggenomen. De Amerikaanse taktiek, toegepast in Zuid Amerika om de mensen zo arm mogelijk te houden en zelf zoveel mogelijk binnen te halen."

„Leden", aldus besluit het IOWUA pamflet, „wij vragen voor een maand extra ter compensatie voor de wijze waarop de Lago directie doorzette om de cao te ondertekenen. Wij zijn sterker dan ooit verenigd en ons motto is „Gelijk werk voor gelijke betaling", aldus het IOWUA pamflet.

Uit een kort gesprek, dat de Amigoe gistermiddag met IOWUA voorzitter Frank Tromp had zette deze uiteen, dat de een maand extra betaling als een premie gevraagd wordt, boven de uitkeringen, dus ook de 720 gulden bonus voor gestegen kosten van levensonderhoud, welke reeds in de cao zijn vastgelegd. De heer Tromp stelde, dat het bestuur afwacht wat de Lago directie gaat doen, onder meer of het bestuur nog geroepen zal worden om een en ander verder te bespreken. Indien dit niet het geval is, zal het bestuur zich verder beraden.

## VN-fonds tegen misbruik narcotica

NEW YORK. – De VS en vijf andere landen hebben aangedrongen op de stichting van een VN-fonds tegen misbruik van verdovende middelen.

Woensdag is een desbetreffende ontwerp-resolutie ingediend in de economische en sociale raad van de VN (de ECOSOC). Daarin wordt voorgesteld, dat secretaris-generaal Oe Thant van de VN het fonds beheert totdat een actieplan op lange termijn is uitgewerkt.

De bijdragen in het fonds zouden op basis van vrijwilligheid moeten worden gesteld.

## Arka-teleton: ruim f. 25 mille

ORANJESTAD – De Arka-teleton heeft een totaal bedrag opgebracht van f. 25.153,50. De grootste giften werden ontvangen van de Lago/Esso f. 4000 en van supermarket Nicki Habibe f. 3450. Giften kunnen nog gestort worden op de rekening van Arka-teleton bij de Antilliaanse Bank Unie.

## GESLAAGD

ORANJESTAD. – De familie A. R. van Trikt ontving uit Amsterdam bericht dat dochter Claudette van Trikt voor MO-A wiskunde slaagde.

Zij is een oud-leerlinge van het Colegio Arubano. Mejuffrouw Claudette van Trikt gaat niet verder met wiskunde, doch gaat nu in Amsterdam sociologie studeren.

## Toerisme toegenomen

ORANJESTAD – In oktober hebben 5.635 toeristen (2.788 mannelijke en 2.847 vrouwelijke) Aruba bezocht; 57 van hen kwamen per boot, terwijl 5.578 per vliegtuig arriveerden. Van het aantal toeristen waren 3.432 afkomstig uit de Verenigde Staten en Puerto Rico en 1.473 uit Venezuela. Het aantal overnachtingen tijdens de maand oktober bedroeg 30.786 waarvan 17.889 door toeristen uit de VS en Pto Rico en 6.089 door toeristen uit Venezuela. Het gemiddelde aantal overnachtingen per toerist is 5.5.

Vorig jaar oktober kwamen 3.631 toeristen, waarvan 2.168 uit de Ver. Staten en Pto. Rico. Het aantal overnachtingen tijdens september vorig jaar bedroeg 18.849 met een gemiddelde van 5.2.

## HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op **maandag 7 december 1970 des voormiddag's te 11.00 uur ten kantore van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken** aanbesteding zal worden gehouden voor levering van:

**Kantoormachines en meubilair** volgens leveringsbestek No. 11-1970
**Motorbrandstoffen en smeermiddelen** volgens leveringsbestek No. 12-1970
**Ijs voor het koelen van drinkwater** volgens leveringsbestek No. 13-1970
**Werkkleding en schoeisel** volgens leveringsbestek No. 14-1970
**28.000 wvt hout** volgens leveringsbestek No. 15-1970
**Autobanden** volgens leveringsbestek No. 16-1970
**Autobatterijen** volgens leveringsbestek No. 17-1970

Leveringsbestekken en voorwaarden zijn vanaf heden tegen betaling van fl. 2,50 per stuk verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst voor Openbare Werken.

*Met grote blijdschap en dank aan de Gods des Levens berichten wij U de geboorte van een dochter*

***CUNERA JESSICA JOLANTHE***
*(CUNY)*

*K. en Ch. Stelpstra*

*11 november 1970*
*Beatrixstraat 33*
*Oranjestad, Aruba.*

*P.O.Box 455*
*Tijdel. San Pedro Hosp.*
*Kamer 22*

# Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden

elk woord meer f 0.20 UITSLUITEND CONTANT

SCHEMERLAMP, fornuis, spiegel, keukengerei wegens vertrek. Saliña 156 na 5 u.

INBOEDEL, Hispañolaweg no. 18.

BED en matras i.z.g.s. Tel.: 37220, na 4 uur.

BOUWTERREINEN op Matancia, Damacor, Snipweg, Claret, Sta. Rosa, Gaito e.a. Inlichtingen: Makelaarskantoor „Rapid n.v.", Pietermaai 18, tel. 13624.

SLAAPKAMERAMEUBLEMENT: 2 persoonsbed, 2 nachtkstjes, 1 toilettafel, 1 klerenkast. Inlichtingen: Slokéweg 3, tel. 49167.

EEN BLAUPUNKT Radio, model Virginia. Een set tafel met 4 stoelen dining set. Bezichtigen: van 6.30 tot 9.30; zondag van 9.00 tot 9.00 p.m. Buursteeg 3, naast Makelaars, Pietermaai.

T.E.A.B. Barmeubel, salontafel, T.V.-meubel. Tel.: 54316, na 6 uur n.m.

NIEUWE wasmachine (gewonnen). Van Goghstraat 75.

INBOEDEL Worseling, West Groot St. Joris 196.

WEGENS VERTREK grote eiken eetkamertafel met 6 stoelen f. 350,—; eikenkast f. 250,—. Rondeweg 23.

WINTERKLEDING voor kinderen maat 1-6-8, damesmaat 40-42. Alles als nieuw. Jan Thiel 414, tel. 38654.

SKI-BOOT met 50 pk, Mercury motor compleet met trailer. Tel.: 37188.

WEGENS VERTREK Austin Sprite 1966. Tevens gezocht weekendhuisje aan het Spaanse Water dec. 21 — jan. 3. Tel.: 44934.

FORD ZEPHYR '61. Tel.: 43747, Majoorsweg 17.

WEGENS VERTREK: Opel Kadet 2 deurs coupé, 4 maanden oud f. 3300,— cash. Onimaweg 29a, Charo.

FLINKE hoeveelheid asphalt voor platte daken of voor beton fundering, aluminiumdaktrim en plastic regenwater-afvoer. Tel. 35600.

AKAI — X 1800 SD, open reel / 8" track cartridge recorder, paar maanden oud. Cubaweg 142.

5 H.P. Package cooling unit diesel bootmotor; wasmachine, gas en elektrische ijskasten; partij „Lips"-ronde pen sloten; elektrische handdrogers; diverse elektro motoren en compressors; een Austin pick-up f. 400,—; Taunus 12 m. coupé Skoda stationwagon '68. Bij Kistenmaker, Nijlweg, achter Nabco.

ALS NIEUW: twee persoonsbed met Epedamatras; 2 nachtkastjes. Arikokweg 12, na 5 uur.

LUXE babybed, rieten autowiegje, nieuw kantkloskussen. Arikokweg 12, na 5 uur.

BANKSTEL wegens overcompleet, tel. 49339.

TWEE retourpassages Curaçao — Medellín, 8 dagen alles inbegrepen. (Hotel, maaltijden, etc.) tegen f. 50,— beneden de prijs. Tel. 23430.

2 PERSOONSBED met 2 matrassen, slechts f. 40,—. Te bevragen: La Bonanza (Otrabanda).

VISSERSBOOT no. 13-05 met PK motor. Cash f. 850,—. Inlichtingen: Monte Verde 184.

EEN klerenkast f. 225,—. Adres: Atratoweg 2.

WEGENS VERTREK: Toyota Crown 1968 f. 3000,—. R. Paul, Van Stuyvesantweg 40, tel. 47058/35874.

WEGENS vertrek: Auto Zephir 6, telefoon 81996. Jan Noorduynweg 30.

FIETSEN voor kleine en grote mensen vanaf f. 65,—. Berkemeijer & Co., Roodeweg 166, tel. 25320.

## Te koop gevraagd CURACAO

AUTOMATISCHE wasmachine, nu of over enkele weken. Tel.: 43163.

## Te huur gevraagd CURACAO

JONG gezin zoekt goed gesitueerde 4 kamerwoning, ongemeubileerd, eventueel ruil tegen 3 kamerwoning. Tel.: 49615, Snipweg 28.

SPOED leeg huis pl. m. f. 200,—. Tel.: 49211.

## Personeel gevraagd CURACAO

NET dienstmeisje gevraagd van 7—2 uur. Reigerweg 14, Damacor.

## Diversen CURACAO

REWARD f. 50,— for the return of SUZIE our Siamese cat, lost at the Hilton Hotel Monday November 2. Please call tel. 25258 of 25035.

GEHUWDE dame zoekt thuis werk op adminstratief gebied. Tel.: 49618.

WEGENS overcompleet prettig tehuis gezocht voor lieve waakse hond. Fransche Bloemweg 6.

BIJVERDIENSTE gevraagd chauffeur of chauffeuse met eigen auto om dagelijks kinderen op te halen. Inlichtingen: Van Goghstraat 8, Jongbloed.

HORLOGE gevonden in Slokéweg. Te ontvangen na terugbetaling advertentie. N. Meyer, Patrijsweg 1.

HUUR een auto bij Citour! Al vanaf f. 15,—. Citour, Pietermaai 37, tel. 13394 en 12644.

DEEPWELLPUTTEN en alle soorten waterpompen, uit voorraad "De Vries N.V." Landsbergeweg 37A; 23928-23228.

## Te koop aangeboden ARUBA

WEGENS VERTREK naar Nederland: complete inboedel. Peugeot 404 - 1969. Kamerlingh, Onnestraat 31 - tel. 3103.

NATIONAL Stereo Bandrecorder. Auto Zephyr 6 - 1964. Märklin elec. trein compleet. Tel.: 1796.

TWEE airco's, koelkast, porch set, elec. huishoud-apparatuur. Dominicanessenstraat 22, tel. 1938.

WEGENS VERTREK: 1 grote General Electric ijskast met 2 groentebakken N.A. f. 250,—; 1 damesbureautje N.A. f. 25,—; 1 photo copy machine met papier N.A. f. 100,—; opbergkasten voor files; stellingen; 1 bureau. Fahrenheitstraat 19, Oranjestad, tel. 1791.

WOONHUIS op eigendomsgrond. Fonteinweg 11A, f. 10.000,—. Tel.: 3312.

WEGENS vertrek mooi bankstel, van Eekhoutstraat 1 (zijweg Zepp Lampestraat 1) Mon Plaisir, tel.: 3529.

WEGENS vertrek gehele inboedel. Stadionweg 1

HET huis op Morgenster 18 en 18A. Morgenster 18, bestaande uit 3 slaapkamers, 2 badkamers, voorzaal, grote keuken en porch. Morgenster 18A bestaande uit 2 slaapkamers, 1 badkamer, keuken en zaal. Te bevragen: Fergusonstraat 95. Aruba.

BABYCOMMODE, 3-delige kinderwagen, handnaaimachine, vloerkleden, kastje. Tel. 7219.

KNOEKOE HUISJE te San Fuego. Gemeubileerd 3/4 ha huurgrond f. 7000,—, tel. 5086.

MOBILE gasoline welding machine 225 amp. for rent. Tel. 1657 or 1121. Gonzalitostraat 4.

NED. leraar wil graag in kerstvakantie (pl. m. 20 dec. — pl. m. 5 jan.) van huis ruilen met iemand die vakantie in Suriname wil doorbrengen. Brieven aan W. J. Romijn, Postbus 1993, Paramaribo.

RUIM huis voor echtpaar met kinderen, Oranjestad of omgeving. Tel.: 1961.

WOONHUIS voor jong echtpaar 2 à 3 slaapkamers, liever omgeving O'stad. Tel.: 2188 bij geen gehoor 2275.

## Personeel gevraagd ARUBA

INWONEND of dagelijks dienstmeisje. L.G., Smith Blvd 14, tel. 3086.

MEISJE voor 4 of 5 morgens per week Stoltenberg, Ponton 46.

ZELFSTANDIG meisje voor huishoudelijk werk van 8 tot 3 uur. Mevr. v.d. Horn. Tunastraat 14, Ponton, Tel.: 2555.

## Diversen ARUBA

INKLAREN van Uw goederen bij douanen, bezorgen aan huis, tel.: 2664 of 1622, Oficina Maritima.

*Angst voor "zwarte lijst"*

ZWIJGZAAM OVER TOESTAND IN LAND

# Haitianen willen geen politiek asiel vragen

## Al land uitgezet?

WILLEMSTAD — Rond de twee Haitianen, die op 4 november op Curaçao aankwamen en die volgens hun zeggen op Curaçao werk wilden zoeken hangt een mysterieus waas. Gegevens over hen zijn officieel moeilijk verkrijgbaar en evenmin is het helemaal duidelijk of zij nu al het land uitgezet zijn of niet. Van officiële zijde werd wel verzekerd, dat hun paspoorten afgestempeld zijn voor vertrek, terwijl de woordvoerder van de politie gisteravond niet zeker wist of zij nog op Curaçao waren of niet. De beide Haitianen blijken echter geen politiek asiel gevraagd te hebben. Naar verluidt zou het in totaal om een groepje van zes Haitianen gaan, van wie er vier al eerder zijn teruggekeerd naar Port au Prince. Van officiële zijde, welke er echter prijs op stelde, dat zijn naam niet genoemd werd, verzekerde men, dat aan de Haitianen bij terugkeer in hun land niets zal overkomen.

In Nederland blijkt voor deze kwestie ook belangstelling te bestaan.

Zoals bekend kwamen de twee Haitianen, over wie in het politie-rapport van afgelopen dinsdagmorgen sprake was, op 4 november op Curaçao aan. De meer genoemde officiële zegsman — niet van politie-zijde — deelde mee, dat er in feite een groepje van zes op Curaçao aankwam. Op het vliegveld van Haiti hadden zij gehoord, dat het heel gemakkelijk was om werk te vinden op Curaçao. Met dit doel kwamen zij op Curaçao aan.

### Nonsens

Het "duo" zou, aldus de verklaring van de politie, hun passage-ticket verscheurd hebben en op zoek zijn gegaan naar werk. De resterende vier zouden al eerder de terugreis naar Port au Prince hebben aanvaard. In hun paspoort stond de aantekening, dat zij Haiti konden verlaten en daar ook weer konden terugkeren. "Hun zal niets overkomen", zo bleef de officiële zegsman verzekeren. Als argument gold de aantekening in het paspoort. Alle geruchten over represailles en eventuele fullisade van de teruggekeerden noemde de officiële zegsman "nonsens" en "Kletspraat". Volgens hem zouden ondertussen alle zes Haitianen al in Port au Prince aangekomen zijn.

Wat de twee Haitianen betreft, die afgelopen maandag door een buschauffeur bij de Havenpolitie zijn afgeleverd, vernam de Amigoe nader, dat zij enige dagen in contact hebben gestaan met de heer F. A. Antersijn. Desgevraagd deelde deze mee, dat de beide mannen, die blijk gaven intelligent te zijn, niet veel hadden willen loslaten over Haiti. Zij maakten duidelijk, dat er een "zwarte lijst" bestaat van degenen, die zich negatief uitlaten over het "paradijs van Papa Doc", zoals bekend een van de meest gruwelijke dictaturen in de wereld.

### Geen asiel gevraagd

Hun werd gewezen op de mogelijkheid om politiek asiel aan te vragen, maar daar wilde beide jongemannen niet op ingaan. Hun arument was, dat een dergelijke aanvrage zou betekenen, dat zij nooit meer kans zouden maken naar Haiti terug te kunnen keren. Overigens bleek wel uit hun opmerkingen, dat zij er toch niet voor voelden naar Haiti terug te keren. Zij wilden op Curaçao wat jobs opscharrelen om daarna verder te reizen. Zij dachten aan Venezuela. Zij wilden verder ook niets te maken hebben met officiële instanties, omdat die hen zouden kunnen terugsturen naar Haiti. Een ding werd de heer Antersijn wel duidelijk, en wel, dat beide Haitianen geen zin hadden om voorlopig van het paradijs van Papa Doc verder te genieten.

Toen werden zij naar de Havenpolitie gebracht, waarna opsluiting volgde in afwachting van het "eerstvolgende transport terug naar Haiti", zoals de woordvoerder van de politie het gisteravond formuleerde. Of zij al het land uitgezet waren, was toen nog niet bekend.

Deze heeft nog wel pogingen aangewend om de beide mannen aan een job te helpen; hij heeft hen onder meer ook verwezen naar de kerk, waartoe zij zeiden te behoren: de Methodist church. Maar ook die kon blijkbaar niet helpen. Sinds maandag was hij hen uit het gezicht verloren.

Volgens de officiële zegsman, die zijn functie niet gepubliceerd wilde zien, zou dit wel het geval zijn, omdat de paspoorten daartoe in gereedheid waren gebracht. Deze zegsman vertelde verder nog, dat de Haitianen was uitgelegd, dat als zij werk wilden krijgen, eerst weer naar het buitenland dienden te gaan en dan een officieel verzoek moesten indienen om op de Antillen werk te krijgen. Hier zijnde, aldus was hun meegedeeld, zou hen dat nooit lukken.

### VARA-aandacht

Voor de kwestie der Haitianen bestaat ook in Nederland belangstelling. Gisteren informeerde de VARA-tv — een der Nederlandse radio- en tv-omroepen en wel de socialistische zuil — naar de juistheid van het Amigoe-bericht, zoals dit dinsdag verscheen. Ook in Hilversum maakte men zich zorgen over het welzijn van de Haitianen bij hun terugkeer in Haiti. Vanmorgen verzamelde dezelfde VARA in verband met de actualiteiten-rubriek Achter het nieuws, meer gegevens. Het is niet bekend of er in het programma van vanavond aandacht aan zal worden besteed.

Een aanwijzing voor de "vrijheid" in Haiti volgens Papa Doc-begrippen moge het volgende zijn. Een Antilliaan bezocht laatst Port au Prince. Toen hij voorbij het streng bewaakte paleis liep van de dictator wees hij zijn begeleider op een beschadiging in de muur van het paleis (wellicht het gevolg van een recente poging tot een opstand van een militaire leider). Op hetzelfde ogenblik werd de Antilliaan aan het verstand gebracht, dat hij niet mocht wijzen naar het paleis en dat hij zich onmiddellijk diende te verwijderen. Enige tijd geleden vernam de Amigoe een soortgelijk relaas. Daarbij werd het foto-toestel van een Nederlandse toerist in beslag genomen. Hij heeft het nooit meer teruggezien, maar was alles bij elkaar nog blij, dat hij er zo vanaf kwam, want uit de houding van de betrokken militairen had hij erger opgemaakt.

Verder is het de Amigoe bekend, dat iemand anders, die een bezoek aan Haiti had gebracht, ontdaan daarvandaan terugkeerde. Hij wilde echter niets vertellen over hetgeen hij had gezien, omdat hij zijn in Haiti verblijvende kennissen niet in gevaar wilde brengen.

Het mag daarom wel aangenomen worden, dat het welkom niet zo groot zal zijn voor de beide Haitianen, die nog niet eens wilden, dat bekend werd, dat zij zich in het buitenland wilden vestigen, omdat zij daarvan gevolgen vreesden. Omdat zij echter geen asiel hebben willen aanvragen bestond er kennelijk officieel geen andere oplossing voor de Antilliaanse autoriteiten dan hen terug te sturen. Een aanvraag voor politiek asiel had waarschijnlijk moeten lopen via Den Haag, de koninkrijksregering.

## Z. Pascaline vicaria Dominicanessen

ORANJESTAD. — Het hoofdbestuur van de zusters Dominicanessen van Voorschoten heeft zuster Pascaline Coopmans benoemd tot vicaria van de zusters Dominicanessen in de Nederlandse Antillen.

Haar standplaats is Aruba, het Mariaconvent aan de Dominicanessenstraat, waarvan zij tevens priorin wordt. Zuster Pascaline, die algemeen overste van de zusters in Nederland was, volgt vicaria zuster Edelberta op, die tot algemeen overste werd benoemd.

BEIROET. — Het centraal comité van het front voor de bevrijding van Palestina heeft Georges Habasj herkozen als secretaris-generaal van het front.





DANKBETUIGING

Onze oprechte dank voor de betoonde belangstelling en het medeleven bij het overlijden van

DICK CAPRILES

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

Namens de familie
Helen B. Capriles











# TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

*23ste Trekking* — *Donderdag 12 NOVEMBER 1970*

**Eenheden**
1 50

**Tientallen**
10 50, 21 50, 22 50, 34 50, 65 50, 76 50, 83 50, 96 50

**Honderdtallen**
105 50, 111 50, 115 50, 145 50, 147 50, 148 50, 153 50, 155 50, 160 50, 167 50, 180 50, 194 50, 209 100, 210 50, 224 50, 235 50, 258 100

278 100, 279 5000, 280 100

281 100, 286 50, 287 50, 299 100, 309 50, 322 50, 332 50, 335 50, 366 50, 369 50, 380 50, 384 50, 386 50, 389 50, 390 50, 408 50, 409 50, 411 50, 420 50, 430 50, 441 50, 444 50, 445 50, 455 50, 462 50, 463 50, 469 50, 474 50, 487 50, 489 50, 492 50, 499 50, 510 50, 521 50, 524 50, 526 50, 532 100, 540 50, 544 50, 546 100, 554 50, 576 50, 593 50, 599 50, 601 50, 625 50, 648 50, 652 50, 653 50, 658 50, 662 50, 663 50, 665 50, 670 50, 673 50, 674 50, 697 50, 702 50, 705 50, 714 50, 716 50, 717 50, 733 50, 748 50, 749 50, 763 50, 766 50, 781 50, 788 50, 789 50, 793 50, 794 50, 795 50, 804 50, 814 50, 826 50, 827 50, 828 100, 835 50, 846 50, 862 50, 865 50, 867 50, 892 50, 898 50, 916 50, 920 50, 925 50, 927 50, 928 50, 930 50, 948 50, 954 50, 959 50, 963 50, 964 50, 968 50, 969 50, 971 50, 972 50, 987 50, 992 50

**Een duizend**
1000 50, 1008 50, 1025 50, 1026 50, 1029 50, 1037 50, 1061 50, 1071 50, 1078 50, 1080 50, 1085 50, 1124 50, 1127 50, 1135 50, 1157 50, 1168 50, 1175 50, 1195 50, 1202 50, 1204 50, 1208 50, 1214 50, 1230 50, 1231 50, 1238 50, 1265 50, 1269 50, 1299 50, 1300 50, 1303 50, 1305 50, 1311 50, 1316 50, 1327 50, 1328 50, 1331 50, 1342 50, 1360 50, 1397 50, 1414 50, 1424 50, 1431 50, 1441 50, 1442 50, 1449 100, 1463 50, 1465 50, 1473 50, 1503 50, 1507 50, 1510 50, 1523 50, 1528 100, 1533 50, 1545 50, 1550 50, 1553 50, 1566 50, 1580 50, 1591 50, 1595 50, 1596 50, 1623 50, 1627 50, 1630 50, 1636 50, 1642 50, 1676 50, 1693 50, 1702 50, 1720 50, 1721 50, 1728 50, 1729 50, 1731 50, 1734 50, 1737 50, 1750 50, 1753 50, 1758 50, 1760 50, 1769 50, 1775 50, 1777 50, 1782 50, 1799 50, 1806 50, 1809 50, 1819 50, 1820 50, 1821 50, 1827 50, 1849 50, 1860 50, 1862 50, 1870 50, 1874 50, 1888 50, 1896 50, 1908 50, 1920 50, 1931 50, 1938 50, 1945 50, 1955 50, 1972 50, 1973 50, 1976 50, 1977 50, 1981 50

**Twee duizend**
2000 50, 2006 50, 2016 100, 2026 50, 2042 50, 2049 50, 2050 50, 2051 50, 2053 50, 2054 50, 2076 50, 2087 50, 2089 50, 2109 50, 2114 50, 2119 50, 2123 50, 2126 50, 2130 50, 2145 50, 2146 250, 2156 50, 2159 50, 2163 50, 2179 50, 2189 50, 2209 50, 2210 50, 2213 50, 2214 50, 2219 50, 2221 50, 2228 50, 2235 50, 2243 50, 2245 50, 2246 50, 2251 250, 2253 50, 2276 50, 2279 50, 2285 50, 2298 50, 2300 50, 2313 50, 2326 50, 2352 50, 2360 50, 2362 50, 2377 50, 2379 50, 2386 50, 2399 50, 2400 50, 2404 50, 2434 50, 2446 50, 2475 50, 2476 100, 2478 50, 2492 50, 2500 50, 2508 50, 2515 50, 2521 500, 2526 50, 2546 50, 2548 50, 2549 50, 2555 50, 2561 50, 2568 50, 2576 50, 2584 50, 2597 50, 2599 50, 2612 50, 2617 50, 2628 50, 2634 50, 2647 50, 2655 50, 2676 50, 2689 50, 2690 50, 2699 50, 2703 50, 2706 50, 2715 50, 2718 50, 2725 50, 2727 50, 2739 50, 2741 50, 2751 50, 2759 50, 2760 50, 2768 50, 2773 50, 2788 50, 2789 50, 2796 50, 2813 50, 2819 50, 2823 50, 2832 100, 2833 50, 2834 50, 2839 50, 2865 50, 2866 50, 2867 50, 2893 50, 2894 50, 2913 50, 2922 50, 2927 50, 2943 50, 2947 50, 2949 50, 2963 50, 2964 50, 2979 50, 2991 50, 2994 50

**Drie duizend**
3010 50, 3012 50, 3025 50, 3037 50, 3048 50, 3053 50, 3081 50, 3098 50

3110 500, 3111 20000, 3112 500

3130 50, 3134 50, 3146 50, 3152 50, 3164 50, 3175 50, 3185 50, 3197 50, 3199 50, 3205 50, 3226 50, 3232 50, 3235 50, 3236 100, 3241 50, 3243 50, 3246 50, 3258 50, 3277 50, 3285 50, 3289 50, 3300 50, 3307 50, 3317 50, 3322 50, 3323 50, 3337 50, 3339 50, 3341 50, 3345 50, 3346 50, 3347 50, 3352 50, 3359 100, 3365 50, 3384 50, 3388 50, 3399 50, 3402 50, 3417 50, 3420 50, 3437 50, 3450 50, 3452 50, 3461 50, 3479 50, 3492 50, 3493 50, 3499 50, 3503 50, 3520 50, 3527 50, 3530 50, 3537 50, 3546 50, 3547 50, 3549 50, 3550 50, 3553 50, 3557 50, 3558 50, 3562 50, 3565 50, 3570 50, 3587 50, 3603 50, 3608 50, 3616 50, 3643 50, 3651 50, 3654 50, 3667 50, 3675 100, 3699 50, 3707 50, 3714 50, 3726 50, 3727 50, 3729 50, 3735 50, 3741 50, 3744 50, 3752 50, 3762 50, 3763 50, 3791 50, 3798 50, 3799 50, 3804 50, 3821 50, 3846 50, 3847 50, 3858 50, 3866 50, 3874 100, 3883 50, 3884 50, 3889 50, 3903 50, 3905 50, 3911 50, 3918 50, 3927 50, 3943 50, 3960 50, 3972 50, 3982 50, 3989 50

**Vier duizend**
4002 50, 4006 50, 4016 50, 4026 100, 4044 50, 4055 50, 4068 100, 4080 50, 4093 50, 4141 50, 4163 50, 4186 50, 4192 50, 4212 50, 4216 50, 4220 50, 4228 50, 4235 50, 4242 50, 4246 50, 4247 50, 4278 50, 4283 50, 4284 50, 4285 50, 4298 50, 4312 50, 4323 50, 4327 50, 4328 50, 4330 50, 4361 50, 4373 50, 4383 50, 4385 50, 4386 50, 4394 50, 4405 50, 4412 50, 4418 50, 4421 50, 4429 50, 4432 100, 4437 50, 4447 50, 4455 50, 4464 50, 4473 50, 4482 50, 4489 50, 4499 50, 4500 50, 4528 50, 4529 50, 4533 100, 4598 50, 4613 50, 4625 50, 4634 50, 4652 100, 4666 50, 4671 50, 4676 50, 4680 50, 4687 50, 4691 50, 4703 50, 4704 50, 4709 50, 4715 50, 4722 50, 4723 50, 4734 50, 4751 100, 4755 50, 4775 50, 4776 50, 4782 50, 4783 50, 4789 50, 4803 50, 4825 50, 4833 50, 4838 50, 4841 50, 4866 50, 4868 50, 4885 50, 4894 50, 4897 50, 4928 50, 4929 50, 4934 50, 4937 50, 4942 50, 4946 50, 4948 50, 4956 50, 4957 50, 4960 50, 4970 50, 4981 50, 4987 50

**Vijf duizend**
5015 50, 5016 50, 5037 50, 5049 50, 5052 50, 5053 50, 5066 50, 5075 50, 5141 50, 5153 50, 5158 50, 5160 50, 5165 50, 5175 50, 5177 50, 5207 50, 5212 50, 5221 50, 5230 50, 5237 50, 5249 50, 5254 50, 5256 50, 5273 50, 5309 50, 5314 50, 5326 50, 5332 50, 5347 50, 5348 50, 5356 50, 5373 50, 5382 50, 5384 50, 5399 50, 5411 50, 5418 500, 5430 50, 5439 50, 5449 50, 5464 50, 5482 50, 5490 50, 5491 50, 5494 50, 5496 50, 5508 50, 5523 50, 5524 50, 5525 50, 5544 100, 5546 100, 5547 50, 5556 50, 5559 50, 5561 50, 5576 100, 5579 50, 5602 50, 5604 50, 5606 50, 5615 50, 5623 50, 5633 50, 5639 50, 5646 50, 5676 50, 5678 50, 5682 50, 5688 50, 5694 50, 5705 50, 5710 100, 5712 50, 5718 50, 5747 50, 5753 50, 5779 50, 5780 50, 5787 50, 5807 50, 5813 50, 5829 50, 5845 50, 5847 50, 5855 50, 5858 50, 5872 50, 5879 50, 5883 50, 5891 50, 5893 50, 5900 100, 5923 50, 5932 50, 5942 50, 5947 50, 5953 50, 5954 100, 5958 50, 5967 50, 5968 50, 5981 50, 5984 50, 5989 50, 5994 50

**Zes duizend**
6000 50, 6004 50, 6006 50, 6008 50, 6009 50, 6014 50, 6019 50, 6033 50, 6040 50, 6041 50, 6047 50, 6065 50, 6074 50, 6076 50, 6078 50, 6102 50, 6104 50, 6109 50, 6112 50, 6150 50, 6155 50, 6157 50, 6165 50, 6168 500, 6171 50, 6178 50, 6186 50, 6191 50, 6207 50, 6225 50, 6229 50, 6231 50, 6233 50, 6242 50, 6258 50, 6277 50, 6293 50, 6299 50, 6310 50, 6319 50, 6330 50, 6333 50, 6344 50, 6360 50, 6402 50, 6404 50, 6412 50, 6413 50, 6414 50, 6428 50, 6431 50, 6436 50, 6444 50, 6457 50, 6466 50, 6475 50, 6476 50, 6484 50, 6493 50, 6496 50, 6501 50, 6515 50, 6516 50, 6518 50, 6520 50, 6546 250, 6549 50, 6563 50, 6570 50, 6591 50, 6593 50, 6601 50, 6604 50, 6608 50, 6617 50, 6618 50, 6646 50, 6656 50, 6677 50, 6679 50, 6682 50, 6691 50, 6736 50, 6739 50, 6765 50, 6793 50, 6807 50, 6815 50, 6827 100, 6831 50, 6850 50, 6884 50, 6887 50, 6902 50, 6922 50, 6929 50, 6930 50, 6937 50, 6957 50, 6959 50, 6975 50, 6977 50, 6992 50, 6993 50

**Zeven duizend**
7025 50, 7031 50, 7056 50, 7057 50, 7071 50, 7080 50, 7094 50, 7104 50, 7122 50, 7124 50, 7131 50, 7148 50, 7150 50, 7153 50, 7169 50, 7173 50, 7186 50, 7193 50, 7201 50, 7213 50, 7218 50, 7232 50, 7246 50, 7268 50, 7312 50, 7314 50, 7329 50, 7345 100, 7348 50, 7349 100, 7355 50, 7367 50, 7406 100, 7409 50, 7420 50, 7421 50, 7437 50, 7447 50, 7457 50, 7463 50, 7465 50, 7481 50, 7487 50, 7493 50, 7497 50, 7501 50, 7509 50, 7538 50, 7546 50, 7555 50, 7563 50, 7576 50, 7578 50, 7593 50, 7594 50, 7605 100, 7607 50, 7614 50, 7627 50, 7647 50, 7655 50, 7656 50, 7664 50, 7674 50, 7684 50, 7688 50, 7697 50, 7714 50, 7730 100, 7731 50, 7743 100, 7744 50, 7773 50, 7780 50, 7800 50, 7806 50, 7809 50, 7811 50, 7818 50, 7831 50, 7844 50, 7863 50, 7895 100, 7910 50, 7915 50, 7921 50, 7925 100, 7931 50, 7934 50, 7942 50, 7945 50, 7947 50, 7955 50, 7981 50, 7990 50

**Acht duizend**
8007 50, 8009 50, 8019 50, 8020 50, 8030 50, 8035 50, 8044 50, 8049 50, 8053 50, 8058 50, 8062 50, 8063 50, 8069 50, 8070 50, 8078 50, 8085 50, 8088 50, 8101 50, 8104 50, 8107 50, 8112 50, 8125 100, 8136 50, 8137 100, 8158 50, 8163 50, 8182 50, 8185 50, 8186 50, 8210 100, 8211 50, 8214 100, 8215 50, 8217 50, 8218 50, 8226 50, 8233 50, 8239 50, 8241 50, 8250 50, 8251 50, 8260 50, 8263 50, 8279 50, 8309 50, 8312 50, 8319 100, 8346 50, 8375 50, 8382 50, 8383 50, 8394 50, 8396 50, 8399 50, 8402 50, 8404 50, 8423 50, 8447 50, 8455 50, 8463 50, 8473 50, 8480 50, 8488 50, 8489 50, 8494 50, 8503 50, 8505 50, 8517 50, 8529 50, 8530 50, 8549 50, 8556 50, 8559 100, 8586 50, 8596 50, 8597 50, 8601 50, 8609 50, 8619 50, 8659 50, 8685 50, 8692 50, 8694 50, 8700 50, 8708 50, 8709 50, 8715 50, 8718 50, 8723 50, 8724 50, 8747 50, 8762 50, 8771 50, 8772 50, 8775 50, 8782 50, 8817 50, 8820 50, 8823 50, 8824 50, 8831 50, 8834 50, 8836 50, 8844 50, 8849 50, 8853 50, 8858 50, 8859 50, 8860 50, 8861 50, 8877 50, 8878 50, 8886 50, 8890 50, 8900 50, 8903 50, 8905 50, 8907 50, 8928 50, 8931 50, 8939 50, 8943 50, 8966 50, 8994 50

**Negen duizend**
9001 50, 9004 50, 9014 50, 9049 50, 9053 50, 9071 50, 9073 50, 9078 50, 9089 50, 9096 100, 9101 50, 9124 50, 9132 50, 9153 50, 9155 50, 9160 50, 9169 100, 9180 50, 9191 50, 9197 50, 9205 50, 9214 50, 9219 100, 9239 50, 9241 50, 9247 50, 9251 50, 9255 50, 9261 50, 9267 50, 9268 50, 9269 50, 9274 50, 9282 50, 9300 50, 9326 50, 9341 50, 9346 50, 9353 50, 9363 50, 9366 50, 9370 50, 9378 50, 9389 50, 9392 50, 9395 50, 9408 50, 9420 50, 9429 50, 9435 50, 9448 50, 9458 50, 9468 50, 9494 50, 9495 50, 9500 50, 9504 50, 9519 50, 9538 50, 9547 50, 9550 50, 9552 50, 9564 100, 9571 50, 9582 50, 9591 50, 9605 50, 9627 50, 9637 50, 9639 100, 9661 50, 9681 50, 9686 50, 9687 50, 9698 50, 9716 50, 9720 50, 9725 100, 9732 50, 9741 50, 9743 50, 9744 50, 9767 50, 9778 50, 9782 50, 9787 50, 9803 50, 9824 50, 9865 50, 9892 50, 9911 50, 9915 50, 9931 50, 9959 50, 9974 50, 9990 50, 9999 50

**Tien duizend**
10006 50, 10021 50, 10023 50, 10025 50, 10034 50, 10035 50, 10067 50, 10073 50, 10086 100, 10089 50, 10090 50, 10118 100, 10132 50, 10137 50, 10144 50, 10147 50, 10149 50, 10151 100, 10175 50, 10178 50, 10182 50, 10185 50, 10220 50, 10233 50, 10244 50, 10258 50, 10293 50, 10295 50, 10301 50, 10316 50, 10317 50, 10322 50, 10334 50, 10346 50, 10353 50, 10360 50, 10363 50, 10367 50, 10424 50, 10426 50, 10442 50, 10445 50, 10448 100, 10451 50, 10455 50, 10471 50, 10473 50, 10474 50, 10486 50, 10487 50, 10489 50, 10493 50, 10497 50, 10498 50, 10501 50, 10504 500, 10542 50, 10554 50, 10557 50, 10560 50, 10574 50, 10602 50, 10603 100, 10623 100, 10624 50, 10632 50, 10633 50, 10638 50, 10641 50, 10648 50, 10655 50, 10669 50, 10679 50, 10692 50, 10706 50, 10719 50, 10724 50, 10777 50, 10792 50, 10793 50, 10796 100, 10800 50, 10805 50, 10806 50, 10815 50, 10816 50, 10831 50, 10841 50, 10858 50, 10867 50, 10874 50, 10878 50, 10888 50, 10892 50, 10900 50, 10901 50, 10903 50, 10909 50, 10915 50, 10939 50, 10941 50, 10951 50, 10959 50, 10960 50, 10977 50, 10979 100, 10980 50

**Elf duizend**
11012 50, 11016 50, 11022 50, 11028 50, 11030 50, 11036 50, 11052 500, 11055 50, 11091 50, 11103 50, 11116 50, 11132 50, 11133 50, 11144 100, 11147 50, 11148 50, 11151 50, 11165 50, 11167 50, 11200 50, 11209 50, 11213 50, 11223 50, 11230 50, 11233 50, 11236 50, 11237 50, 11251 50, 11261 50, 11270 50, 11287 50, 11290 50, 11302 50, 11303 50, 11304 50, 11311 50, 11312 50, 11317 50, 11319 50, 11334 50, 11338 50, 11341 50, 11358 50, 11379 50, 11383 50, 11384 50, 11395 500, 11398 50, 11400 50, 11407 50, 11412 50, 11437 50, 11438 50, 11460 50, 11468 50, 11472 50, 11481 50, 11497 50, 11499 50, 11504 50, 11511 100, 11546 50, 11552 50, 11554 50, 11558 50, 11560 50, 11565 50, 11573 50, 11576 50, 11593 50, 11599 50, 11614 50, 11617 50, 11621 50, 11626 50, 11627 50, 11630 100, 11636 50, 11637 50, 11642 50, 11646 50, 11666 50, 11673 50, 11674 50, 11680 50, 11685 50, 11692 50, 11725 50, 11739 50, 11740 50, 11748 50, 11750 50, 11772 50, 11790 50, 11795 50, 11796 50, 11803 50, 11807 50, 11811 50, 11819 50, 11822 50, 11848 50, 11854 50, 11874 50, 11880 50, 11885 50, 11900 50, 11904 50, 11913 50, 11920 50, 11940 50, 11941 50, 11968 50, 11972 50, 11986 50, 11987 50

**Twaalf duizend**
12005 50, 12014 50, 12016 50, 12017 50, 12018 250, 12043 50, 12044 50, 12049 100, 12053 50, 12080 50, 12083 50, 12091 50, 12100 50, 12107 50, 12116 50, 12120 50, 12127 50, 12128 50, 12133 50, 12144 50, 12149 50, 12158 50, 12169 50, 12181 50, 12202 50, 12212 50, 12216 50, 12220 50, 12225 50, 12228 50, 12229 50, 12234 50, 12250 50, 12251 50, 12253 50, 12260 50, 12274 50, 12275 50, 12288 50, 12291 100, 12292 50, 12299 50, 12301 50, 12304 50, 12324 50, 12327 50, 12331 50, 12342 50, 12344 50, 12360 50, 12365 50, 12370 50, 12380 50, 12381 50, 12383 50, 12393 50, 12395 50, 12397 50, 12400 50, 12402 50, 12403 50, 12411 50, 12412 50, 12423 50, 12425 50, 12427 50, 12434 50, 12447 50, 12453 50, 12455 50, 12466 50, 12516 50, 12518 50, 12525 50, 12527 50, 12531 50, 12535 50, 12545 50, 12581 50, 12595 50, 12599 50, 12606 50, 12623 50, 12634 50, 12635 50, 12648 50, 12656 50, 12673 50, 12679 50, 12680 50, 12691 50, 12694 50, 12699 50, 12704 50, 12708 50, 12710 50, 12712 50, 12716 50, 12719 50, 12726 50, 12735 50, 12759 50, 12761 50, 12763 50, 12771 50, 12784 50, 12787 50, 12803 50, 12812 50, 12825 100, 12830 50, 12835 50, 12837 50, 12855 100, 12859 50, 12876 50, 12878 50, 12889 50, 12929 50, 12933 50, 12936 50, 12938 50, 12940 50, 12957 50, 12965 50, 12969 50, 12974 50, 12980 50, 12982 50, 12991 100

**Dertien duizend**
13020 50, 13022 50, 13030 50, 13035 50, 13042 50, 13046 50, 13048 50, 13054 50, 13056 50, 13067 50, 13068 50, 13069 50, 13073 50, 13079 50, 13083 50, 13101 50, 13106 50, 13108 50, 13118 50, 13125 50, 13130 50, 13146 50, 13161 50, 13165 50, 13180 50, 13182 50, 13205 100, 13211 50, 13225 50, 13239 50, 13240 50, 13246 50, 13266 50, 13267 50, 13269 50, 13277 50, 13281 50, 13294 50, 13295 50, 13313 50, 13363 50, 13369 50, 13371 50, 13372 50, 13385 100, 13393 50, 13408 50, 13414 50, 13428 50, 13436 50, 13444 50, 13485 50, 13489 50, 13497 50, 13511 50, 13524 50, 13553 50, 13566 50, 13579 50, 13582 50, 13589 50, 13605 50, 13626 50, 13627 50, 13643 50, 13647 50, 13651 50, 13664 50, 13671 50, 13684 50, 13693 50, 13718 50

13737 300, 13738 10000, 13739 300

13739 500, 13752 50, 13754 100, 13761 50, 13764 50, 13773 50, 13774 50, 13780 50, 13791 50, 13793 50, 13798 50, 13800 50, 13804 50, 13807 50, 13812 100, 13815 50, 13816 50, 13837 50, 13842 50, 13852 50, 13868 50, 13869 50, 13870 50, 13883 50, 13887 50, 13900 50, 13901 50, 13907 50, 13938 50, 13952 50, 13969 50, 13970 50, 13972 50, 13976 50, 13977 50, 13991 50, 13996 50, 13998 50

**Veertien duizend**
14005 50, 14014 50, 14022 50, 14040 100, 14057 50, 14066 50, 14079 50, 14082 50, 14083 50, 14087 250, 14105 50, 14118 50, 14127 50, 14135 100, 14136 50, 14138 50, 14140 50, 14151 50, 14157 50, 14162 50, 14166 50, 14167 50, 14169 50, 14177 50, 14178 50, 14180 50, 14184 50, 14185 50, 14187 50, 14198 50, 14201 50, 14208 50, 14220 50, 14221 50, 14230 50, 14236 50, 14244 50, 14251 50, 14261 50, 14265 50, 14269 50, 14283 50, 14292 50, 14295 50, 14306 50, 14318 50, 14339 100, 14340 50, 14355 50, 14372 50, 14376 50, 14378 50, 14386 50, 14398 50, 14401 100, 14403 50, 14414 50, 14423 50, 14427 50, 14429 50, 14435 50, 14440 50, 14442 50, 14453 50, 14461 50, 14467 50, 14479 50, 14483 50, 14492 50, 14506 50, 14511 50, 14523 50, 14527 50, 14538 50, 14554 50, 14573 50, 14589 50, 14591 50, 14592 100, 14601 50, 14606 50, 14611 50, 14613 50, 14615 50, 14616 50, 14624 50, 14629 50, 14634 50, 14638 50, 14651 50, 14660 50, 14661 50, 14698 50, 14727 50, 14730 50, 14733 50, 14742 50, 14751 50, 14758 50, 14776 50, 14787 50, 14791 50, 14796 50, 14803 50, 14846 50, 14854 50, 14866 50, 14870 50, 14885 50, 14898 50, 14905 50, 14907 50, 14912 50, 14916 50, 14917 50, 14924 50, 14928 50, 14931 50, 14933 50, 14939 50, 14953 50, 14954 50, 14957 50, 14971 250, 14977 50, 14988 50

**Vijftien duizend**
15000 50, 15012 50, 15018 50, 15063 50, 15068 50, 15077 50, 15080 500, 15085 50, 15086 50, 15106 50, 15118 50, 15128 50, 15141 50, 15153 50, 15160 100, 15182 50, 15198 500, 15199 50, 15201 50, 15206 50, 15233 50, 15250 50, 15257 50, 15262 50, 15279 50, 15286 50, 15289 50, 15310 50, 15311 50, 15330 50, 15350 50, 15351 50, 15353 50, 15359 50, 15360 50, 15365 50, 15370 50, 15378 50, 15392 50, 15400 50, 15406 50, 15416 50, 15429 50, 15445 50, 15454 50, 15465 50, 15472 100, 15486 50, 15490 50, 15511 50, 15514 250, 15520 50, 15539 100, 15562 50, 15564 50, 15568 50, 15569 50, 15603 50, 15605 50, 15609 50, 15617 50, 15618 100, 15628 50, 15649 50, 15682 50, 15683 50, 15692 50, 15698 50, 15731 50, 15743 50, 15750 50, 15753 50, 15755 50, 15761 50, 15772 50, 15781 50, 15786 50, 15789 50, 15800 50, 15801 50, 15819 50, 15848 50, 15864 50, 15865 50, 15882 50, 15884 50, 15887 50, 15892 50, 15893 50, 15905 50, 15912 50, 15918 50, 15925 50, 15932 50, 15933 50, 15948 50, 15954 50, 15958 100, 15979 50, 15980 50, 15995 50, 15996 50

**Zestien duizend**
16000 50, 16005 50, 16006 50, 16008 50, 16010 50, 16014 50, 16030 50, 16052 50, 16074 100, 16083 50, 16085 50, 16100 50, 16105 50, 16108 50, 16122 50, 16141 50, 16142 50, 16143 50, 16144 50, 16145 50, 16178 50, 16187 50, 16188 50, 16202 50, 16209 50, 16224 50, 16260 50, 16262 50, 16271 50, 16287 50, 16292 50, 16296 50, 16298 50, 16305 50, 16331 50, 16333 50, 16336 50, 16340 50, 16344 50, 16353 50, 16367 50, 16368 50, 16371 50, 16383 50, 16400 50, 16434 50, 16436 50, 16437 50, 16462 50, 16487 100, 16488 50, 16492 50, 16511 50, 16520 50, 16530 50, 16539 50, 16544 50, 16560 50, 16561 50, 16566 50, 16572 50, 16577 50, 16581 50, 16628 50, 16629 250, 16642 50, 16658 50, 16665 50, 16667 50, 16672 50, 16684 50, 16694 50, 16718 50, 16731 50, 16732 50, 16733 50, 16736 50, 16749 50, 16759 50, 16760 50, 16764 50, 16770 50, 16776 50, 16802 50, 16816 100, 16840 50, 16842 50, 16850 50, 16857 100, 16870 50, 16878 50, 16885 50, 16896 50, 16900 50, 16903 50, 16915 50, 16916 100, 16919 50, 16970 50, 16973 50, 16980 50, 16988 50

**Zeventien duizend**
17001 50, 17016 50, 17020 50, 17022 50, 17023 50, 17027 50, 17029 50, 17039 50, 17043 50, 17047 50, 17051 50, 17060 50, 17061 50, 17070 50, 17098 50, 17100 50, 17104 50, 17107 50, 17108 50, 17111 50, 17121 50, 17129 50, 17147 50, 17158 50, 17159 50, 17160 50, 17169 50, 17170 50, 17182 50, 17190 50, 17195 50, 17197 50, 17200 50, 17208 50, 17232 50, 17247 50, 17252 50, 17254 50, 17256 50, 17265 50, 17272 50, 17286 50, 17297 50, 17303 50, 17306 50, 17307 50, 17326 50, 17347 50, 17350 50, 17361 100, 17368 50, 17370 50, 17371 50, 17373 50, 17377 50, 17382 50, 17383 50, 17385 50, 17408 50, 17410 50, 17425 50, 17426 50, 17431 50, 17450 50, 17455 50, 17461 50, 17470 50, 17473 50, 17483 50, 17496 50, 17502 50, 17506 50, 17530 50, 17543 50, 17556 50, 17559 100, 17585 50, 17586 50, 17588 50, 17611 50, 17636 50, 17644 50, 17657 50, 17667 50, 17668 50, 17670 50, 17671 50, 17676 50, 17689 50, 17692 50, 17696 50, 17727 50, 17733 100, 17737 50, 17744 50, 17745 50, 17752 50, 17758 50, 17770 50, 17772 50, 17781 50, 17784 50, 17785 50, 17802 50, 17810 50, 17813 50, 17823 50, 17826 50, 17833 50, 17873 50, 17877 50, 17892 50, 17895 50, 17898 50, 17906 50, 17910 50, 17915 50, 17920 50, 17938 50, 17942 50, 17948 50, 17950 50, 17952 100, 17976 50, 17994 50, 17995 50

**Achttien duizend**
18001 50, 18006 50, 18025 50, 18034 50, 18042 50, 18052 50, 18054 50, 18062 100, 18067 50, 18068 50, 18070 50, 18075 50, 18109 50, 18126 50, 18129 50, 18138 50, 18142 50, 18167 50, 18170 50, 18174 50, 18179 50, 18188 50, 18205 50, 18218 50, 18224 100, 18231 50, 18242 50, 18245 50, 18249 50, 18269 50, 18274 50, 18279 50, 18303 50, 18312 50, 18324 50, 18325 50, 18344 50, 18347 50, 18348 50, 18357 50, 18362 50, 18365 50, 18376 50, 18379 50, 18385 50, 18392 50, 18411 50, 18434 50, 18440 50, 18468 50, 18479 50, 18485 50, 18515 50, 18523 50, 18526 50, 18528 50, 18530 50, 18539 50, 18544 50, 18546 50, 18549 50, 18555 50, 18573 50, 18576 50, 18577 50, 18585 50, 18587 50, 18596 50, 18598 50, 18620 50, 18621 50, 18626 50, 18646 50, 18658 50, 18665 50, 18674 50, 18681 50, 18685 50, 18692 50, 18697 50, 18729 50, 18758 50, 18778 50, 18796 50, [illegible] 50, 18835 50, 18839 50, 18842 50, 18851 50, 18867 50, 18877 50, 18882 50, 18887 50, 18889 50, 18901 50, 18904 100, 18909 50, 18926 50, 18931 50, 18961 100, 18967 50, 18974 50, 18984 50, 18991 50

**Negentien duizend**
19007 50, 19014 50, 19018 50, 19023 250, 19038 50, 19069 50, 19075 50, 19080 50, 19088 50, 19091 50, 19092 50, 19096 50, 19100 50, 19105 50, 19107 50, 19110 50, 19116 50, 19134 50, 19144 50, 19146 50, 19165 50, 19183 50, 19191 50, 19199 50, 19211 50, 19223 50, 19224 50, 19227 50, 19242 50, 19246 50, 19251 50, 19254 50, 19261 50, 19277 50, 19286 50, 19287 50, 19288 50, 19331 50, 19342 50, 19351 50, 19357 50, 19361 50, 19387 50, 19393 50, 19402 50, 19409 50, 19418 50, 19440 50, 19443 50, 19444 50, 19448 50, 19466 50, 19469 50, 19482 50, 19491 50, 19492 50, 19495 50, 19502 50, 19507 50, 19538 50, 19546 50, 19554 50, 19570 50, 19573 50, 19577 50, 19583 50, 19593 50, 19596 50, 19607 50, 19608 50, 19633 50, 19637 50, 19638 50, 19648 50, 19654 50, 19658 50, 19669 50, 19684 50, 19704 50, 19706 50, 19707 50, 19743 50, 19745 50, 19746 50, 19754 50, 19778 50, 19794 50, 19801 50, 19802 50, 19806 50, 19809 50, 19819 50, 19825 50, 19827 50, 19828 50, 19831 50, 19848 50, 19852 50, 19869 50, 19878 50, 19884 50, 19885 50, 19886 50, 19889 50, 19901 50, 19904 50, 19912 50, 19914 50, 19937 50, 19943 50, 19944 50, 19948 100, 19952 50, 19956 50, 19957 50, 19959 50, 19967 50, 19972 50

**Twintig duizend**
20016 50, 20026 50, 20045 50, 20050 50, 20055 50, 20102 50, 20110 50, 20124 100, 20130 50, 20134 50, 20146 100, 20153 50, 20158 50, 20160 50, 20169 50, 20193 50, 20203 50, 20207 50, 20213 50, 20216 50, 20217 50, 20219 50, 20221 50, 20237 50, 20247 50, 20253 50, 20255 50, 20269 50, 20270 50, 20279 50, 20282 50, 20297 50, 20300 50, 20301 50, 20303 50, 20305 50, 20320 50, 20322 50, 20329 50, 20331 50, 20337 50, 20340 50, 20345 50, 20374 50, 20380 50, 20386 50, 20394 50, 20408 50, 20438 50, 20440 50, 20449 50, 20455 50, 20459 50, 20472 50, 20489 50, 20495 50, 20497 50, 20502 50, 20507 50, 20521 50, 20524 50, 20551 50, 20554 50, 20558 50, 20561 50, 20563 50, 20577 50, 20586 50, 20591 500, 20600 50, 20601 50, 20613 50, 20626 50, 20628 50, 20633 50, 20642 50, 20653 50, 20661 100, 20665 50, 20669 50, 20681 50, 20683 50, 20686 50, 20706 50, 20711 50, 20717 50, 20721 50, 20725 50, 20736 50, 20746 50, 20747 50, 20748 50, 20752 50, 20753 50, 20760 50, 20764 50, 20772 100, 20773 50, 20776 50, 20794 50, 20798 50, 20811 50, 20812 50, 20834 50, 20848 50, 20862 50, 20883 50, 20894 50, 20895 50, 20899 50, 20915 50, 20925 50, 20937 50, 20939 50, 20951 50, 20961 50, 20974 50, 20980 50, 20981 50, 20987 50, 20993 250

**Een en Twintig duizend**
21009 50, 21011 50, 21036 50, 21062 50, 21080 50, 21082 50, 21092 50, 21094 50, 21112 50, 21136 50, 21148 50, 21152 100, 21156 50, 21188 50, 21197 50, 21202 50, 21206 50, 21215 50, 21255 50, 21265 50, 21274 50, 21275 50, 21283 50, 21296 50, 21305 50, 21325 50, 21327 50, 21349 50, 21352 50, 21378 50, 21388 50, 21399 50, 21403 50, 21418 50, 21426 50, 21432 50, 21442 50, 21446 50, 21459 50, 21462 50, 21477 50, 21479 50, 21481 50, 21496 50, 21505 50, 21514 50, 21522 50, 21528 50, 21532 50, 21533 50, 21548 50, 21561 50, 21567 50, 21574 50, 21589 50, 21606 50, 21615 50, 21624 50, 21663 50, 21667 50, 21672 50, 21675 50, 21691 50, 21699 50, 21707 50, 21715 50, 21724 50, 21728 50, 21729 50, 21743 50, 21745 50, 21781 50, 21785 50, 21789 50, 21800 50, 21805 50, 21807 50, 21828 50, 21829 50, 21832 50, 21837 50, 21843 50, 21866 100, 21881 50, 21884 50, 21895 50, 21907 50, 21908 50, 21926 50, 21928 50, 21931 50, 21936 50, 21938 50, 21939 100, 21957 50, 21958 50, 21987 50, 21995 50, 21996 50, 21998 50

*Uw gulden*
*is meer waard bij*

# Casa Cohen

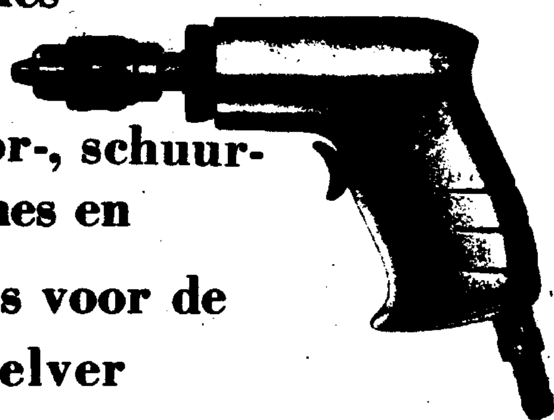
FEESTELIJKE HEROPENING

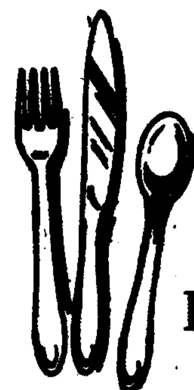
Morgen - zaterdag
8 uur v.m. met als

**SPECIALE ATTRACTIE**
**DE MOGELIJKHEID**
**VAN GRATIS KOPEN**

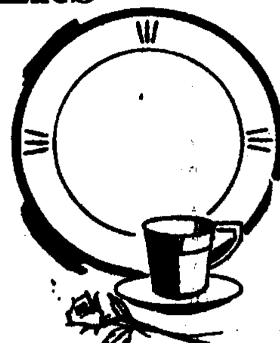
**25 clienten, die op morgen, zaterdag kopen, kunnen voor het bestede bedrag nogmaals artikelen uitzoeken**
**Trekking 6.30 n.m.**

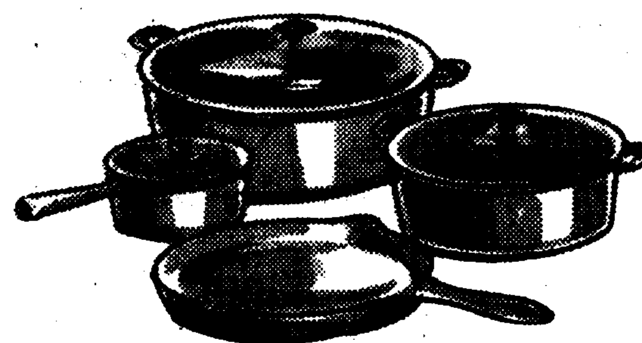
**Voor de man des Huizes**
electrische boor-, schuur- en zaagmachines en
tal van snufjes voor de doe- het- het-zelver





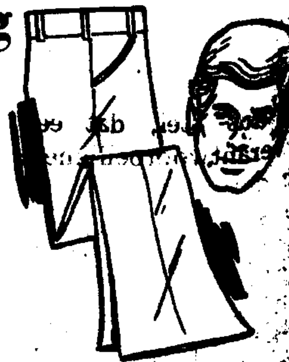
**BESTEK**
**BORDEN EN BEKERS**
**KOPJES EN SCHOTELS**





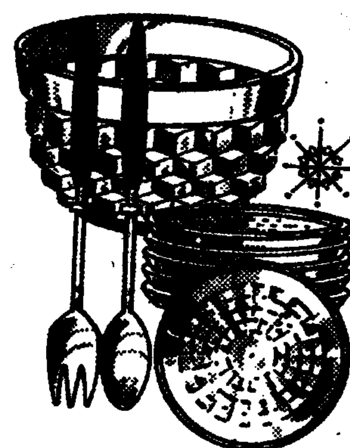
**Aluminium potten en pannen**

**Een enorme sortering DAMES- HEREN- en KINDERKLEDING**
zowel sportief als gekleed

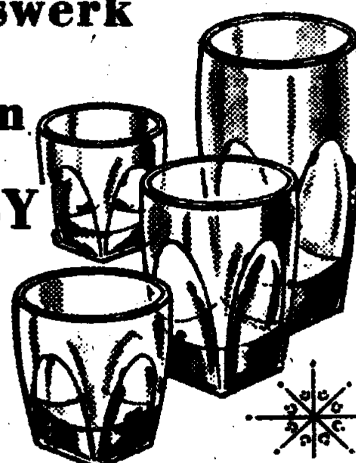




**STRAND- en PORCHSTOELEN**



**Zeer mooi glaswerk van LIBBY**



**GROTE VOORRAAD PLASTIC HOUSHOUDELIJKE ARTIKELEN**





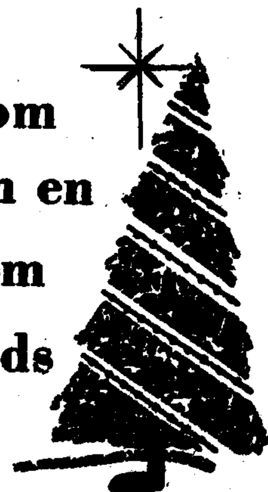
**De laatste mode in: LINGERIE**
*Maidenform*
*Movie Star*
*Van Raalte*
*Triumph*

**Exclusieve BELL BOTTO**

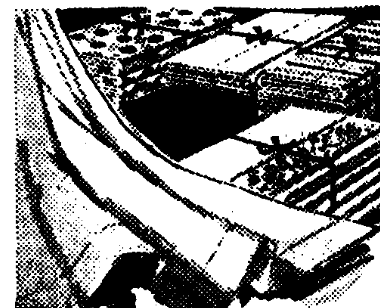
**POPPEN**
**POPPEN**
**POPPEN**



**Kerstboom artikelen en kerstboom standaards**



**ONZE LINNENAFDELING BIEDT U VOLOP KEUZE IN LAKENS- SLOPEN EN TAFELLAKENS**

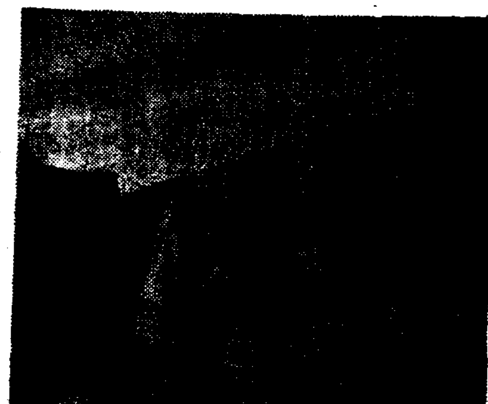


**Volop**
**JAPONSTOFFEN**
**GORDIJNSTOFFEN**
**NAAI-GARNITUUR**

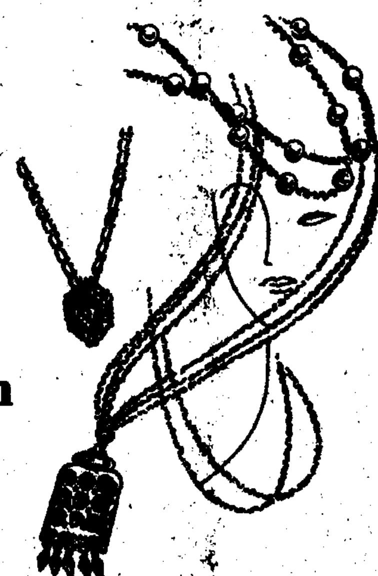


**Onze COSMETICA AFDELING**
biedt de meest verwende vrouw volop keuze

**AMERICA'S FAVORITE**
**HIBACHIS**
**WORLD'S FASTEST COOKER**



**Exclusieve CUSTOM JEWELRY**
voor jong en oud



**LICHTGEWICHT KOFFERS**
van de bekende merken
**STARLITE en LEEDS**



## Paula over Antilliaan en verantwoordelijkheid

# erk niet gezien als representant an andere dan koloniale idealen

KEPUT – De omstandigheden, waaronder de Antilliaan of zo men Curacaoënaar zich moest ontwikkelen waren alles behalve bevorderlijk verantwoordelijkheidsgevoel. De verhouding meester-slaaf bijvoor- eft geen zelfstandigheid van handelen bevorderd onder de slaven. Wij dan ook allemaal uit een geslacht van voorvaderen, die niet hebben zelf en zelfstandig te denken. Van een slaaf werd geen inzicht , omdat hij geen problemen hoefde op te lossen; dit deden de shons slaaf was niet meer dan een gecontroleerde wilsuitvoerder. Aldus langs dr A (Jandi) Paula, de religieuzen voor, die een studiedag te Brakkeput Ariba. Daarbij behandelde dr Paula het thema Antilliaan twoordelijkheid. Hij stelde daarbij, dat het goede, dat door de "missie oorbije tijden is gedaan door hem als zodanig aanvaard wordt. Zijn g gaf, zoals hij ook had verwacht, de nodige stof tot discussie, vooral dat hij de conclusie trok, dat katholieke kerk noch het onderwijs het se volk ervan heeft kunnen overtuigen, "dat zij vertegenwoordigers n andere idealen dan de kolonisten".

## ederlandse waarden geboetst, maar nog et eens toegeeigend

formulering van de titel an en verantwoordelijkheid, eft mij enorm geboeid, omdat et impliciet, uitdrukkingen in bergt als De Antilliaan heeft antwoordelijkheidsgevoel. De n durft geen verantwoorde- te dragen enz.", aldus dr Vandaar dat hij graag op de ging van het Religieus beraad egaan om hierover te spreken, het alleen maar om van ten te kunnen wisselen over t "of de Antilliaan motieven om te zijn zoals hij is". Als itie van verantwoordelijkheid r Paula aan: het vrijelijk op zich n van verplichtingen, waardoor delijk gebonden is.

### woerder

eer ik dus stel, dat een geen verantwoordelijkheid t te dragen dan komt dit ofwel at hij zich niet vrij voelt om lichtingen op zich te nemen l omdat hij zich zedelijk niet wil n. Dr Paula sprak de hoop uit, bij de discussie geanaliseerd zou en of "men over het algemeen verantwoordelijkheid toekent de Antilliaan of dat men hem promoveert tot een gecontro- wilsuitvoerder. U zult het met ens zijn, dat het verschil tussen d, die verantwoordelijkheid t en een gecontroleerde wilsuit- er bijzonder groot is".

Verantwoordelijkheid eist im- , dat ik de vrijheid bezit, om en ik vrijelijk heb aanvaard naar inzicht uit te voeren. Dus ik mijn handelen verantwoorden, ik antwoorden voor mijn daden zij vrijelijk door mijn persoon d zijn. Wanneer ik echter een troleerde wilsuitvoerder ben, kan ik mijn daden moeilijk twoorden, omdat in feite niet maar iemand anders door mij elt. Ik ben dus niets meer en minder dan een instrument en umenten kunnen niet verant- delijk gesteld worden".

r Paula kwam vervolgens tot de lusie, dat de slavernij nu niet eld de beste methode is om ndige mensen te vormen. Er en niet de vorming van mondige onlijkheden door bevorderd. goede slaaf was niet de tiefnemer, maar hij die steeds volgzame onderworpenheid aan dag legde". Aan deze situatie t ook door de Emancipatie geen e gemaakt. In dit verband verge- dr Paula de situatie met enige e landen.

### mancipatie

n de Verenigde Staten volgde bv de afschaffing van de slavernij de ring van "de onvrije arbeid". De ncipatie aldaar betekende niet n een legale breuk voor de neger t de banden van de slavernij, maar nifesteerde zich ook in de vorm n een radicale breuk met het leven de plantages. De ex-slaaf verkoos onzekerheden van een zelfstandig staan in vrijheid boven de eventue- zekerheden, welke een verdere d met zijn ex-meester hem nden binden. De Amerikaanse erheid trof daarop drastische maat- gelen om het werk op de plantages waarborgen. Het hele land was mmers afhankelijk van de arbeid van e negers. Het leeglopen door negers rd daarom verboden. Het begin n de onvrije arbeid.

Ook op de Britswestindische eilan- n deed de opheffing van de avernij zich voelen voor de planta- ehouders. Ook hier een totale breuk met het plantageleven. De eigenaren losten het probleem op door ex-slaven uit Sierra Leone aan te trekken evenals contract-arbeiders uit Oost Indië; In Suriname en Brits Guyana treft men een min of meer gelijke gang van zaken aan. De conclusie, welke uit deze korte analyse te trekken valt, aldus dr Paula, luidt: voor de ex-slaaf was het mogelijk om zich ook afhankelijk van zijn ex-- meester te handhaven. Hij was evenmin afhankelijk van de plantages. De emancipatie was er meer dan een legale emancipatie. Er kon ook sprake zijn van een breuk met de oude situatie.

### Nergens breuk

Dr Paula: "Geheel anders was de situatie op Curacao. Er is hier nimmer sprake geweest van onvrije arbeid, of van het aantrekken van buitenlanders onmiddellijk na de afschaffing van de slavernij om het werk voort te zetten. Waarom niet? Omdat er hier slechts sprake was van een legale afschaffing van de slavernij. Nergens in de geschiedenis van dit land valt er een breuk met de oorspronkelijke verhouding meester-slaaf te bespeuren. De Curacaose neger is dan ook tot op deze dag een afhankelijk wezen gebleven".

"Het is een algemeen bekend feit, dat overal waar de westerse beschaving in aanraking komt met andere culturen, de blanke er gewoonlijk van overtuigd is, dat hij een hogere intelligentie, een betere know how bezit dan de lokale bevolking, die deze houding ook met een zekere mate van onderworpenheid beantwoordt. Het koloniale systeem als zodanig heeft deze onderworpenheid ook steeds verder in de hand gewerkt. Ofschoon het bestuur in de kolonies doorgaans werd uitgeoefend op een wijze, die vaak verschilt van die in het moederland, is het koloniaal bestuur steeds ondergeschikt aan het bestuur in het moederland. De verhouding van kolo nisten tot gekoloniseerden is steeds een verhouding van meerderen tot minderen, van superiors tot inferiors".

### Paradoxale toestand

"Van kolonisten mag men derhalve niet verwachten, dat zij zich gaan bezighouden met het bijbrengen van verantwoordelijkheidsgevoel aan de lokale bevolking. Het gaat hier immers om mensen, die niet het welzijn van de lokale bevolking voor ogen hebben. Bij de kolonist prevaleert doorgaans een gerichtheid op het belang van het moederland, waarbij de gekoloniseerden slechts tot middel dienen".

"Op de Antillen hebben wij een moeilijk verteerbare paradoxale toestand ervaren, waarin de dienaren van het moederland en zij, die het geestelijk welzijn onder de bevolking kwamen bevorderen, afkomstig waren uit dezelfde nationale staat. Dit betekent, dat de onderworpenheid van de bevolking zowel ten opzichte van de eerste groep als ten opzichte van de tweede groep steeds als vanzelfsprekend werd beschouwd. Een onderworpenheid, die zich manifesteert in de actieve houding van de blanke tegenover de onderdanige houding van de zwarte".

### Op zand bouwen

"Zoals wij boven reeds gesteld hebben is een kolonist iemand, die op de eerste plaats zijn eigen belang en dat van zijn moederland voor ogen heeft. Van hem kan men dus niet verwachten, dat hij zich gaat bezig houden met de vorming van de menselijke persoonlijkheid van de plaatselijke bevolking. Van de dienaren van de kerk en het onderwijs echter kon men wel verwachten, dat zij door onderricht de bevolking zouden proberen te bevrijden uit de ontstane hulpeloze afhankelijkheid. Maar noch de kerk noch het onderwijs hebben dit volk ervan kunnen overtuigen, dat zij vertegenwoordigers waren van andere idealen dan de kolonisten. In beide gevallen werden het goede en het positieve naar moederlandse maatstaven bekeken".

"Op de levensvragen van de bevolking naar eigen waarde, omtrent de gelijkheid van alle mensen, niet als christenen maar als mensen, omtrent het gezag en de onderworpenheid enz., hebben de kerk en het onderwijs noch een ander noch een beter antwoord gegeven dan de kolonisten. De macht van de kerk rustte op het inprenten van dogma's inplaats van op het mens-maken van onze mensen. Zij heeft dankbaar gebruik gemaakt van de passiviteit van de bevolking, hetgeen haar werk in heel veel gevallen heeft vergemakkelijkt. Op zand bouwen is immers steeds gemakkelijker dan op rots, maar vroeg of laat gaat men het betreuren, dat het bouwen zo gemakkelijk is verlopen".

### Waarde van uw waarden

„Op deze wijze hebben nóch de kerk nóch het onderwijs ons er op gewezen, dat wij tot eigen authentieke waarden dienen te komen. Wij hebben steeds moeten handelen naar waarden, die niet door ons, maar door anderen bepaald worden. Thans echter wordt van ons verwacht, dat wij onze eigen normen gaan bepalen. Wij zien ons dan ook geplaatst voor de moeilijkheid om van de ene dag op de andere zelfstandige wegen , zelfstandige levensnormen en authentieke waarden te vinden. Het is u wel gelukt om ons volk te leren hoe het uw waarden moet nabootsen, maar het is u helaas niet gelukt ons uw waarden te doen toeëigenen. Inmiddels zijn wij echter zo druk bezig geweest uw waarden na te bootsen, dat wij geen gelegenheid hebbën gehad onze eigen waarden te scheppen of minstens de waarde van uw waarden te leren beseffen".

"Daar waar er geen sprake is van inzicht en persoonlijke identificatie met normen zullen de persoon en de normen als geisoleerde eenheden naast elkaar blijven voortbestaan. Er kan dan ook moeilijk sprake zijn van verantwoordelijkheidsgevoel zonder waardebesef en zonder gepersonificeerde normen. Want steeds wanneer de mens waarden hanteert, waarvan hij de innerlijke geldigheid niet beseft zullen die waarden een negatieve uitwerking hebben op zijn persoonlijkheid. En het resultaat daarvan is: een innerlijke onzekerheid. En kan er sprake zijn van verantwoordelijkheid onder innerlijke zekerheid? ".

Dr Paula besloot zijn inleiding met een citaat uit de eerste verklaring van de stichting Antilliaanse identiteit, overgenomen uit de Amigoe van 30 mei 1968, welk citaat als volgt luidde: "Het vele, dat door niet-- Antillianen is bijgedragen en nog steeds wordt bijgedragen tot de opbouw van onze gemeenschap mogen wij geenszins uit ons geheugen schrappen en prijsgeven aan de vergetelheid. Het bestuur zal elke miskenning van hetgeen door niet-- Antillianen is bijgedragen tot het bereiken van de positieve resultaten, die wij heden in onze samenleving mogen constateren, afkeuren".

Zoals te voorzien was, ontwikkelde er zich na deze inleiding een uitvoerige discussie en wel aan de hand van de volgende vragen:

wordt het gezag nog niet teveel geidentificeerd met de Europese psycho-somatische kenmerken?

treden wij niet teveel op als leiders in plaats van als begeleiders? ;

beseffen wij voldoende, dat ook een Antilliaanse aanpak goed kan zijn? ;

is het niet waar, dat men fouten, die door een enkele Antilliaan gemaakt worden generaliseert en de ernst ervan overdrijft? ;

vergelijken we niet teveel met Nederland, zodat de Antilliaan geen vertrouwen meer heeft in hetgeen zuiver Antilliaans is? ;

eisen wij niet een onmenselijke perfectie van de Antilliaan, die verantwoordelijkheid aanvaardt, een perfectie, die wij niet zouden durven verwachten van zijn buitenlandse voorganger? ;

laten wij de Antilliaan de nodige ruimte, de nodige vrijheid toe om zijn verantwoordelijkheid naar eigen inzicht te kunnen uitoefenen of verwachten wij stiekum van hem, dat hij een gecontroleerde wilsuitvoerder blijft? ;

hebt u de Antilliaan kunnen overtuigen van de waarde van uw eigen waarden? Bent u zelf wel overtuigd van de waarde van uw waarden?

WILLEMSTAD – De rubriek Kerk en Wereld staat deze week in het teken van een inleiding, welke dr A. Paula in oktober hield voor twee groepen religieuzen, die te Brakkeput een bezinningsdag hielden over de thema's Verantwoordelijkheid en integratie. Dr Paula sprak daarbij over Antilliaan en verantwoordelijkheid. Zijn inleiding wordt hierbij gepubliceerd om deze bereikbaar te maken voor een groter publiek. Mogelijk als stof voor een verdere bezinning op deze zaak.

*BRAKKEPUT – Dr A. Paula hield voor in totaal 120 religieuzen uit Aruba, Bonaire en Curacao onlangs een inleiding over Antilliaan en verantwoordelijkheid. Dit bleek een onderwerp te zijn, dat aanleiding gaf tot uitgebreide discussies.*

**Kerk en wereld**

*BRIEVENGAT – Mej. Gwenda Weber verzorgde tijdens de jongerenmis in de Brievengat-kerk een der lezingen en las ook enige gebeden voor. Tijdens deze dienst werd, hetgeen niet noodzakelijk door de priester gedaan moet worden tijdens een Eucharistie-viering, door jongeren overgenomen.*

## In samenspraak koers uitstippelen

# Jongerenmis in kerk Brievengat aansprekend

BRIEVENGAT – De Lourdeskerk te Brievengat was zondagmorgen om twaalf uur te klein om alle belangstellenden te omvatten voor de jongerenmis, welke verzorgd werd met zang van de Xaverianen onder leiding van broeder Henry Kokken. De preek daarbij werd gehouden door Clarence Peterson, die herhaalde malen het woord Revolutie in de mond nam en de jongeren erop wees, dat zij een andere richting kunnen geven aan de huidige situatie; daarvoor moet men echter wel veel met elkaar praten en dan tot actie overgaan. Welke actie is echter nog niet bekend.

De liturgie van zondag bood genoeg aanknopingspunten, wat de bijbellezing betreft. Zo handelde de lezing uit het Oude Testament over de weduwe, die op verzoek van de profeet Elias de weinige bloem, welke zij in huis had en het beetje olie dat zij nog over had gebruikte om een brood voor de gast Elias te bakken en een brood voor zichzelf.

*BRIEVENGAT – In de Lourdeskerk te Brievengat verleende zondagmorgen het koor van de Xaverianen medewerking aan een jongerenmis. Broeder Henry Kokken had daarbij de leiding.*

Na het gebruik van de bloem en de olie zou slechts de hongerdood wachten, menselijkerwijs gezien. Het Evangelie handelde eigenlijk over dezelfde materie, waar Christus, gezeten bij het offerblok constateert, dat de rijken flinke giften gaven aan de tempelkas, maar een arme weduwe een paar cent. Toch concludeerde Christus, dat haar offer bij hem het hoogst stond aangeschreven, omdat zij het weinige, wat ze bezat, schonk in feite alles.

Op dit gegeven moment sloot bv mooi het lied aan, O mens, o mensen, o medemens, reik elkaar de hand". Daarin komt onder meer de tekst voor: „De schuld waarmee ik nu soms leef maakt plaats voor vrede, die hij geeft." En het andere lied, waarin gezongen werd: „Wij bidden eerlijk deze morgen, vergeten onze kleine zorgen, denk aan de ander eerst eens, aan onze vriend, wil hen toch helpen. God verhoor ons. Want "Stil maar, wacht maar, alles wordt nieuw, de hemel en de aarde. Nu ben je soms nog alleen, nu moet je soms nog huilen en als je weg wilt schuilen, kun je haast nergens heen."

Mooie teksten, een enkele maal wat geforceerd, maar ook soms prachtige melodieën, die erom vragen, dat zij door het hele kerk-volk meegezongen worden. Dat gebeurde helaas niet altijd. Men bepaalde er zich toe te luisteren. Ook liederen, welke bv vertaald zijn uit het Engels zoals „Dag en nacht, Heer, waakt gij als een herder over mij", van het Engelse All day & all nights, een lied, dat inspireert.

De poging tot een applaus na de preek van Clarence Peterson bleef steken in een schuchtere aanzet.

Toch stelde hij serieuze zaken in orde. Hij begon zijn korte gedachte-- uitspraak met een citaat uit een brief van Che Guevara, waarin deze spreekt over zijn revolutie, over zijn gedachten over kameraad Jezus Christus en over de toekomstige ontwikkelingen in Latijns Amerika. Een godslastering, zo vroeg Peterson zich af."

Hij gaf er geen antwoord op, maar liet duidelijk merken, dat hij er positiever over oordeelde.

Hij greep verder terug naar recent nieuws en wel naar de samenwerking op ruimtevaartgebied tussen de Verenigde Staten en Sovjet Rusland. En verder naar de onlangs gehouden Oecumenisch conferentie, waarbij mensen van verschillende godsdienstige achtergrond bijeen kwamen. Clarence Peterson greep echter niet de daarbij geboden kans aan om iets nader in te gaan op de daarbij gehouden inleiding door drs Marco de Castro, welke zoveel aandacht heeft getrokken (zie Kerk en wereld van 6 november).

Wel trok hij de logische conclusie, dat het in feite van de jongeren afhangt, welke koers alles neemt. Zij staan namelijk vrijer tegenover de huidige gegevens. Door onderlinge samenspraak kunnen zij een nieuwe koers uitstippelen. De predikant maakte echter jammer genoeg geen gebruik van de bijbel-teksten, welke toch ook de nodige aanknopingspunten verschaften.

Alles bijeen toch wel een andere Eucharistie-viering, welke aan kon spreken, hoewel het toch wel bij sommigen vreemd in de oren zal hebben geklonken, dat het woord revolutie in de kerk ter sprake werd gebracht. Toch zou het nog zinvoller worden als de gehele gemeente actief zou deelnemen aan een dergelijke viering.

# AIRPORT

HEDEN VRIJDAG 7.15 EN 9.15

## "SPACE PROBE TAURUS"

Met: FRANCINE YORK – JAMES BROWN

"Een zeer spannend en angstwekkend avontuur in de ruimte".

f.2.00

ZATERDAGMIDDAG 3.30 EN 5.15

"KINDERVOORSTELLING"

Laat Uw kinderen genieten van het leuke sprookje

## "DE GELAARSDE KAT"

f2.– KINDEREN HALVE PRIJS

# "CINE-RIO"

VRIJDAG 13 OM 8.00 N.M.

FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN.

ELIZABETH TAYLOR – WARREN BEATTY in:

## ONLY GAME IN TOWN

Engels, Spaanse tekst

Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

# "WEST - END" - Telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M.

ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.

De moderne verfilming naar John Cleland's roman.

## "FANNY HILL"

KEVE HJELEM – HANS ERNBACK – BO LOF

De lang verboden roman, thans vrijgegeven voor het witte doek.

f.2.– – f.1.25 Strikt boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW

Een harde en cynisch western

## "FORGOTTEN PISTOLERO"

ANTHONY STEFFEN – PETER LEE LAWRENCE – SOLVI STUBBING

f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar

# "CINELANDIA"

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 7.00 & 9.

ZONDAG 15 OM 9.00 N.M.

M.G.M. presenteert PREMIERE van een spann EASTMANCOLOR. De meest gevaarlijke opdracht di SAINT is gegeven. Met:

ROGER MOORE – SYLVIA SYMS – JUSTINE

## "THE FICTION MAK

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEURE

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BO

ZONDAG 15 OM 7.00 N.M.

Een boeiende film, met de koning van de Jungle. TARZ

JOHNNY WEISSMULLER – BRENDA JOY

## "Tarzan and the ama

In het Engels, met Spaanse tekst.

# "ROXY" VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 7.00 & 9.00 N.M.

ZONDAG 15 OM 8.30 N.M.

FOX presenteert PREMIERE van een angstwekkende film, in TECHNICOLOR. Als U een nerveuze persoon bent, wordt U aangeraden deze film beslist niet alleen te komen zien.

Met: HAYLEY MILLS – HYWEL BENNETT – PHYLIS CALVERT

## "TWISTED NERVE"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 15 OM 6.30 N.M.

M.G.M. presenteert een film, vol aktie in KLEUREN.

ROGER MOORE in:

## "Vendetta for the Saint"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

# VERPLEEGSTERSUNIFORMEN

"wash and wear"

f. 9.90

Cambes

Post 5 - Breedestraat (O)

Keukenstraat - Playa Bonaire

10 jaar AMSTEL BIER

het meest gevraagd!

n.v. meubelindustrie

# „Hollandia"

komplete woninginrichting

Salinja – tel. 35533 – rio Canario

fabriek – tel. 35194 – dominguito

* tafelkleden - tafellopers

Gevraagd:

## Televisiemonteur en Koelmonteur

MORON SALES Roodeweg 33

# MEDEDELING

BESTEL TIJDIG UW CILINDER SHEL

Evenals voorgaande jaren kan van bestellingen 1970 geplaatst, de aflevering vóór de fee worden gegarandeerd.

N.V. NEDERLANDS ANTILLIAANSE GASMAAT

# BAM PARANDIA UN POCO NA BONAI

Modern! New!

## HOTEL ROCHALINE

Pension Rates

E.P.

f 9,– per person

Continental

f 11,– per person

M.A.P.

f 12,– per person

A.P.

f 13,– per person

AIRCO f 3,– extra

Group of 15 persons 10% discount

Hotel Rochaline

Breedestraat 2 - Tel: 8286

## Chinese Kitchen

HONG KONG RESTAURANT

Breedestraat Tel. 8340.

We would like to welcome you to

## Bungalow Hotel Debonair

Comfortable bungalows located one and a half mile from the airport, about one mile from Kralendijk

Cable: Debon

Phone: 8290

Bezoek DISCOTHEQUE wow DE nachtclub op Bonaire en exclusief op de Antillen.

See and take a picture of his life-stock FLAMINGOS

CAMERAS/ BINOCULARS/ PERFUMS/ JEWELRY/ WATCHES/ RADIOS/ ETC.

EXCLUSIVE: native tortoise-shell jewelry, handwrought with gold: truly distinctive!

## Heit Souvenirs

Rent a

Hertz

car for first 5 days of your visit and the 6th and 7th days will be free, with unlimited mileage (gasoline not included).

Courtesy of

Bonaire Trading Co.

JEWELRY GIFTS

* "ARTE M
* LIQUOR
* ELECTR apparatu
* cassettes
* etc. etc.

Joyeria

Breedestr

Telephon

# Te huur gevraagd

ONGEMEUBILEERD HUIS

Prijsklasse Nafls. 200.– tot Nafls. 225.– p/maand

Te betrekken: 1e helft December 1970.

Aanbieding: Tel. 13000 – toestel 39

it's the real thing Coke

Pas ontvangen: Duitse katoenen PANTIES

Lilou

BIG BEN London Dry Gin

Pas ontvangen: BRILLEN

Aquarius

Breedestr. - t.o. Gomezplein

# ELNA NAAIMACHINES

Superieur Zwitsers Fabrikaat.

Verkoop en service:

H.J. Meyboom

Tel. 23940

Curacao Universel Trading

De Rouvilleweg 21-23

# SPEELGOED - AFDELING

Op deze afdeling, bijzonder gemakkelijk bereikbaar via de roltrap, kunnen wij U alles op het gebied van

## SPEELGOED

aanbieden tegen sterk concurrerende prijzen!

Komt U eens gauw kennis maken met onze SPEELGOEDAFDELING en overtuigt Uzelf!

## LA GANGA

Prinsenstraat

Uitgelezen collectie

* Pantalons
* Bell bottoms
* Sportshirts
* Overhemden, prachtdessins

bij Eveleens Heerenstraat 20

# GEZOCHT

zo spoedig mogelijk

## MANNELIJKE of VROUWELIJKE KRACHT

met verkoopervaring en eigen auto

Vertrouwelijke sollicitatiebrieven met pasfoto te sturen aan No. 1265 van dit blad, Curacao.

# GEZOCHT

## MANNELIJKE KRACHT

goede opleiding en eigen transport voor onze indent verkoopafdeling

Sollicitatiebrieven met foto's te richten aan P.O. Box 108, Curacao.

# TOMBOLA

the only place where they know how to decorate the Antillean women BEAUTYFULLY.

* Grote metalen chokers
* Dassen met parels bestikt
* Love and peace ringen

TOMBOLA Breedestraat 13A (O)

Voor al Uw GESCHENKARTIKELEN

bezoekt

## LA INDIANA

Hendrikplein 11

De zaak waar U steeds goed slaagt.

# "Drive-In-Theater-Cu

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 8.00

ZONDAG 15 OM 9.00 N.M.

PREMIERE van een interessante film, in SUPER TECHNICOLOR. De lachfilm, van het jaar. De film zult willen zien.

DICK VAN DYKE – SALLY ANN HOW

Albert R. Broccoli presenta

Chitty Chitty Bang

Filmada en SUPER-PANAVISION TECHNICOLOR

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUR

ENTREE: Fls. 2.00

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14 OM 12.

NACHTVOORSTELLING Op

## DE NON VAN MON

THE LADY OF MONZA

ANNE HEYWOOD ANTONIO

EEN SCHANDAAL word door opening van archieven van he

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00

ZONDAG 15 OM 7.00 N.M.

WARNER BROTHERS presenteert een komische LOR. Met:

GENE WILDER – DONALD SUTHE

## START THE REVOLUTION WI

(TWO TIMES TWO)

Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00

Telefoon 3575